

INTELLIGENCE IN KNITTING SINCE 1862



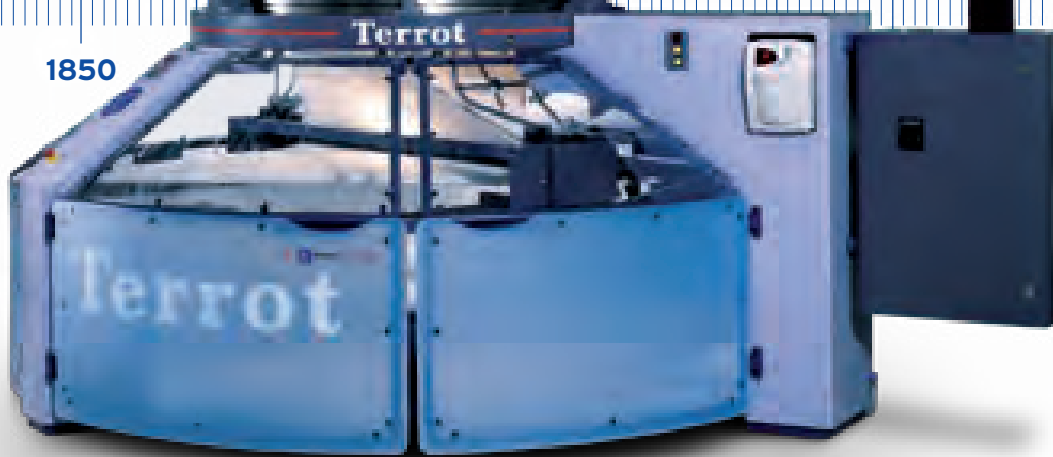
150 YEARS

1850

Terrot

1950

2012



**Terrot**

## Vorwort

Vor 150 Jahren - am 16. April 1862 - gründete Charles Terrot zusammen mit dem Kaufmann Wilhelm Stücklen die Terrot-Werke. Auf diesen Ursprung geht die heutige Terrot GmbH zurück und ist somit der älteste noch am Markt tätige Großrundstrickmaschinenhersteller der Welt.

Mit dem Know-How von 150 Jahren Erfahrung und seinen zahlreichen Innovationen hat Terrot wesentliche Beiträge zur Entwicklung der weltweiten Textilbranche geleistet und beweist auch heute noch seine technische Kompetenz. Auch in der Zukunft wird Terrot stark auf Forschung und Entwicklung setzen, um seine Position in den globalen Märkten durch technische Kompetenz und Innovation weiter zu behaupten. Dieses wird weiterhin den Erfolg und den Fortbestand der Firma sichern.

Insofern nehmen wir dieses bedeutende Jubiläum zum Anlass, um in der vorliegenden Broschüre einen Überblick über die herausragende und bewegte Historie der Firmengeschichte von Terrot zu geben.

## Vorwort Foreword

Ursprünglich in Bad Cannstatt in Baden-Württemberg gegründet, ist Terrot heute in Chemnitz beheimatet. Chemnitz gehört zu den traditionsreichsten Regionen des Textilmaschinenbaus und der Textilindustrie in Europa und somit haben wir ebenfalls in dieser Broschüre auch die historische Entwicklung der Firmen mit aufgeführt, welche durch die Übernahme des VEB Strickmaschinenbau aus dem Kombinat Textima in der heutigen Terrot aufgegangen sind.

Wir sind stolz auf die Historie und die damit verbundenen Leistungen und sehen hierin sowohl die Bestätigung als auch die Verpflichtung, weiterhin mit Qualität und Innovation unseren Teil als führendes Unternehmen des Strickmaschinenbaus zur Entwicklung der globalen Märkte beizutragen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der Lektüre und bedanken uns herzlich für Ihre Verbundenheit mit der Firma Terrot.

Die Geschäftsführung

## Foreword

150 years ago - on 16 April 1862 - Charles Terrot and the businessman Wilhelm Stücklen founded the Terrot factories. This marked the beginnings of what is now Terrot GmbH and makes it the world's oldest large circular knitting machine manufacturer that is still in business.

Terrot has made major contributions to the development of the global textile industry based on expertise gained as a result of 150 years of experience and its many innovations, and it is still able to demonstrate its technical prowess. Terrot will continue to place great importance on research and development in future too in order to continue to maintain its position in the global markets through its technical expertise and innovations. This will safeguard the company's success and continued existence.

In this sense, we are using this important jubilee as a reason for providing an outline of the outstanding and eventful history of the Terrot company in this brochure.

Although Terrot was originally founded in Bad Cannstatt in the state of Baden-Württemberg, the company is now based in Chemnitz. The city is located in one of the oldest textile machine construction and textile industry regions in Europe; as a result, we have included the historical development of the companies that merged with what is now Terrot through the takeover of "VEB Strickmaschinenbau", which was part of the East German Textima state combine, in this brochure.

We are proud of the company's history and the work associated with it; we believe that this both confirms our position and obliges us to continue to play our role as a leading company in the knitting machine manufacturing sector in order to contribute to the development of global markets with our quality and innovations.

We trust that you will thoroughly enjoy reading this brochure, and we would like to thank you for your ties to the Terrot company.

The management team

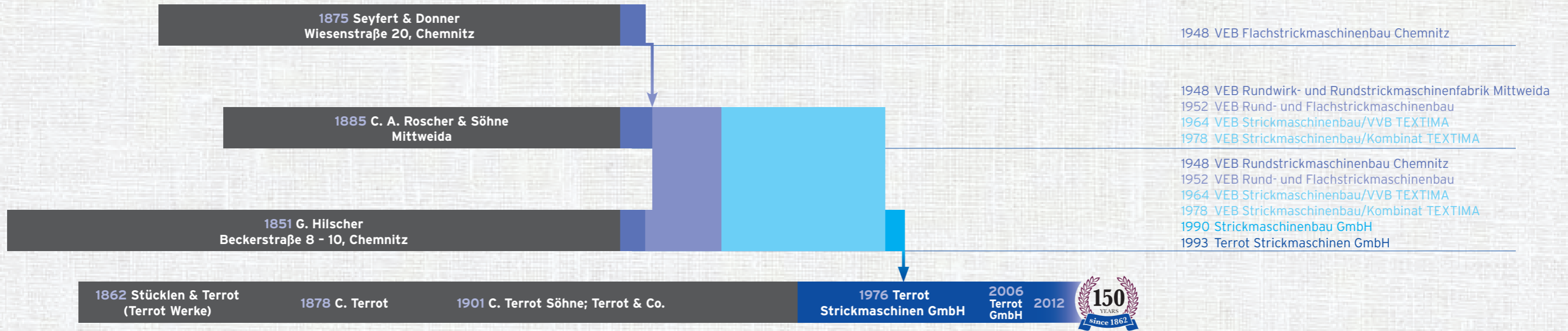
1850

1900

1950

2000

2050



4

## Historie History

5



Der Gründer des Werkes  
Founder of Terrot

### 1831

Charles Terrot, der Gründer der Terrot - Werke, wurde am 12. Oktober 1831 in Kyllburg, Eifel geboren.

### 1831

*Charles Terrot, the founder of the Terrot factories, was born in Kyllburg, Eifel on 12 October 1831.*

### 1832

Die Familie Terrot siedelte nach Troyes, Frankreich über. Diese Region war zur damaligen Zeit das Herz des französischen Trikotagegebietes.

### 1832

*The Terrot family moved to Troyes in France. This region formed the heart of the French knitted goods sector at the time.*

### 1850

Bereits im Alter von 19 Jahren bekleidete Charles Terrot die Position als Werkmeister in der ersten Wirkmaschinenfabrik von Mott & Fouquet in Troyes.

### 1850

*Charles Terrot held the position of foreman at the first "Mott & Fouquet" weft knitting machine factory in Troyes at the age of 19.*

### 1851

Auf Einladung der württembergischen Regierung verließ Charles Terrot Troyes. Mit seinem Chef Honore Frederic Fouquet ging er nach Stuttgart/Württemberg, um dort eine Rundwirkmaschinenfabrik, in der damals sehr jungen Wirkindustrie in Deutschland, mit aufzubauen.

### 1851

*Charles Terrot left Troyes at the invitation of the government of the German kingdom of Württemberg. He moved to Stuttgart with his boss Honore Frederic Fouquet in order to help set up a circular weft knitting machine factory in the at that time very new knitting industry, in Germany.*

C. Terrot Söhne Stuttgart-Cannstadt 1910



**1862**

Charles Terrot verließ seine Stellung als Werkmeister bei Fouquet und gründete, zusammen mit dem Kaufmann Wilhelm Stücklen, die Firma Stücklen & Terrot (später Terrot-Werke), die ihre Fabrikation zunächst in gemieteten Räumen aufnahm.

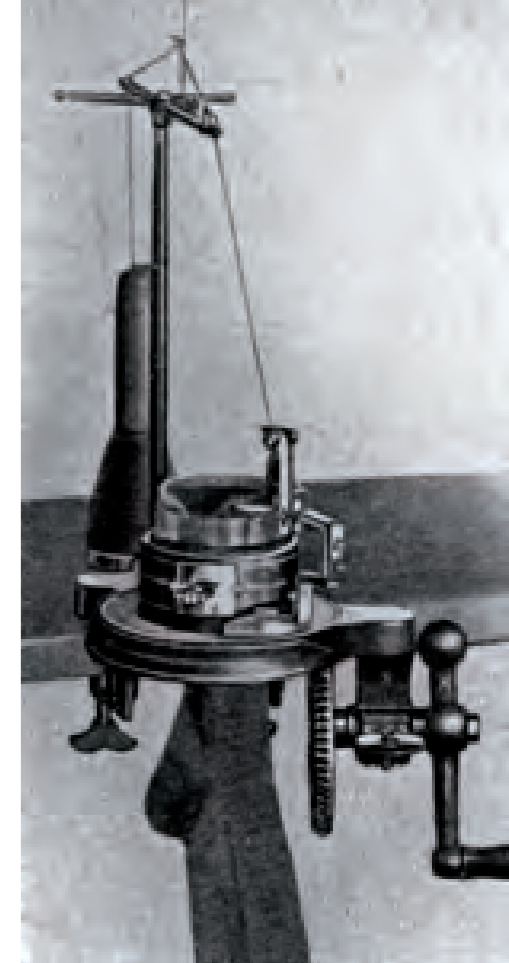
Unter schwierigsten technischen Bedingungen entstanden die ersten Rundkühlwirkmaschinen, welche den Markt rasch eroberten. Bald genügten die Arbeitsräume nicht mehr. In Cannstatt fand man günstige Räumlichkeiten für die weitere Entwicklung des Betriebs.

**1862**

Charles Terrot left his position as foreman at Fouquet and set up "Stücklen & Terrot" (later known as "Terrot Werke") with the businessman Wilhelm Stücklen; the company started the production in rented premises.

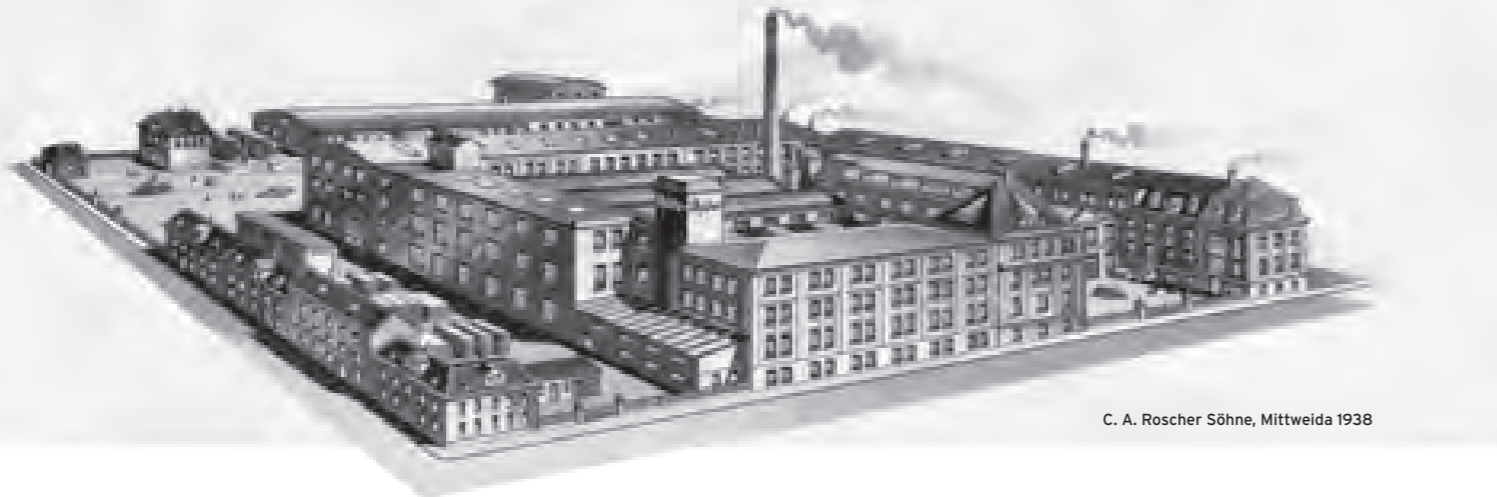
The first circular weft knitting machines were produced under extremely tough technical conditions and they quickly took the market by storm. The factory premises were soon too small. The company found suitable space to continue developing the business in Cannstatt.

Hand-Rundstrickmaschine der Chemnitzer Strumpfmaschinenfabrik 1880  
Hand-operated circular knitting machine of the Chemnitz-based „Strumpfmaschinenfabrik“ (Stocking Machine Factory) for the production of stockings with toes and heels, 1880.



6

**1851 – 1871**



C. A. Roscher Söhne, Mittweida 1938

**1851**

Am 19. September 1851 wurde von Friedrich Gottfried Martin Hilscher die Wirkmaschinenfabrik G. Hilscher, auf dem Gelände Beckerstraße 8 - 10 in Chemnitz, Sachsen gegründet. Das Fertigungsprogramm der ältesten Wirkmaschinenfabrik Deutschlands war ursprünglich durch die Produktion von Rundkühlwirkmaschinen zur Fabrikation gewirkter Untertrikotagen sowie Spezialmaschinen für die Herstellung sogenannter orientalischer Feze geprägt.

**1851**

Friedrich Gottfried Martin Hilscher founded "Wirkmaschinenfabrik G. Hilscher" at the site at Beckerstrasse 8 - 10 in Chemnitz in Saxony on 19 September 1851. The product range of Germany's oldest weft knitting machine factory originally focused on Single-Jersey circular weft knitting machines for making knitted underwear and special machines for manufacturing so-called oriental fezzes.

**1854**

heiratete Charles Terrot die Schwäbin Louise Heim, aus dieser Ehe gingen neun Kinder hervor.

**1854**

Charles Terrot married Louise Heim from the German region of Swabia; their marriage produced nine children.

**1851 – 1871**

**1867**

Die Firma Stücklen & Terrot erhielt die Auszeichnung mit der Bronze-Medaille auf der Pariser Weltausstellung.

**1867**

Stücklen & Terrot was awarded the bronze medal at the Paris World Fair.

**1871**

Die 500ste Terrot-Maschine (Rundkühlwirkmaschine französischer Bauart mit Mailleusen bzw. Platinenrädern von o. g. Fouquet erfunden), für gewirkte Unterwäsche in Wolle und Baumwolle, wurde auf einer Ausstellung in Ulm vorgestellt und mit dem silbernen Kranz ausgezeichnet. Diese Rundkühlwirkmaschine war bereits mit dem damals fortschrittlichen Transmissionsantrieb ausgerüstet.

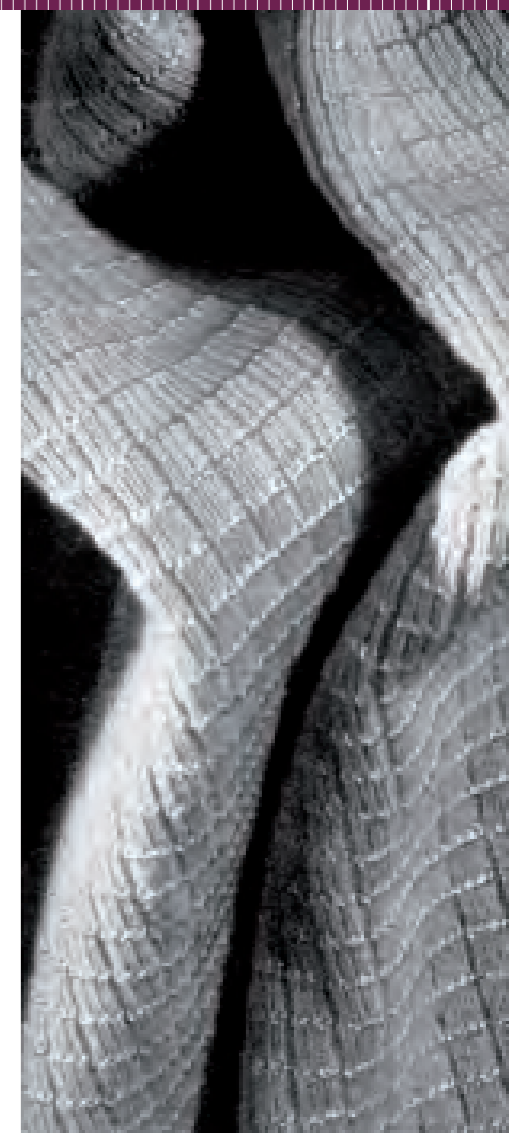
**1871**

The 500<sup>th</sup> Terrot machine (Single-Jersey circular weft knitting machine, French system, with looping wheels/mailleuses, invented by Fouquet) for knitted underwear made of wool or cotton was presented at an exhibition in Ulm and won the silver garland. This circular weft knitting machine was already equipped with a transmission drive system, an extremely advanced feature at the time.



Goldmedaille zur Anerkennung des Fortschritts in Gewerbe und Handel  
Gold medal

7





#### 1875

Die Firma Seyfert & Donner wurde am 1. Dezember 1875 von Ernst Julius Seyfert (Wirkmaschinenbauer) und Heinrich Hermann Donner (Techniker) in der Wiesenstraße 20 in Chemnitz, Sachsen gegründet. Sie befasste sich anfänglich mit der Herstellung von Flachstrickmaschinen für Handbetrieb, später mit motorbetriebenen Flachstrickmaschinen. Im Jahr 1878 wurde die 100ste Maschine produziert. Die Produktion erfolgte ab 1880 im neuen Fabrikgebäude der Beckerstraße 7 in Chemnitz. 10 Jahre nach der Gründung der Firma Seyfert & Donner konnte bereits die 10.000ste Maschine fertig gestellt werden.

#### 1875

*Ernst Julius Seyfert (weft knitting machine maker) and Heinrich Hermann Donner (engineer) founded "Seyfert & Donner" at Wiesenstrasse 20 in Chemnitz in Saxony on 1 December 1875. Initially, it focused on making flat-bed knitting machines for manual operations, and later motor-driven flat-bed knitting machines. The 100<sup>th</sup> machine was produced in 1878. Production took place in the new factory building on Beckerstrasse 7 in Chemnitz from 1880 onwards. 10 years after the founding of "Seyfert & Donner", the company had already produced its 10,000<sup>th</sup> machine.*



Seyfert & Donner, Chemnitz 1905

## 1875 – 1883



#### 1878

**Terrot:** Aus Gesundheitsgründen schied Wilhelm Stücklen nach 16-jähriger Tätigkeit aus der Firma Stücklen & Terrot aus. Charles Terrot übernahm die Fabrik und führte diese als Alleininhaber unter der Firmenbezeichnung C. Terrot weiter.

#### 1878

*Terrot: Wilhelm Stücklen left "Stücklen & Terrot" for health reasons after working at the company for 16 years. Charles Terrot took over the factory and continued to manage it as the sole owner using the "C. Terrot" brand name.*

#### 1882

**Terrot:** Nachdem die vorhandenen Räumlichkeiten für die weiter steigende Produktion (fast 2000 Rundkühlwirkmaschinen) zu eng wurden, wurde in Cannstatt ein neues Fabrikgebäude errichtet, welches 1882 bezogen werden konnte. Die Dampfmaschine, in Verbindung mit einer Transmission, mechanisierte den Antrieb der bis dahin noch mit der Handkurbel bewegten Maschine und führte zu einer erheblichen Steigerung der Leistungsfähigkeit. Deutlich feinere Wirk- und Strickware aus Fabrikbetrieb löst poröselastische Unterwäsche aus Wolle und Baumwolle, hergestellt in Heimarbeit, ab.

#### 1882

*Terrot: After the existing premises became too small for the increasing production levels (almost 2000 circular weft knitting machines), a new factory building was constructed in Cannstatt and the company was able to move into this facility in 1882. A steam machine combined with a transmission system mechanised the drive system on the machine, which had been moved by a manual crank up to that time, and this markedly increased the machine's efficiency. Much finer knitted fabrics and goods made in factories replaced porous elastic underwear made of wool and cotton, which was made in cottage industries.*

#### 1883

Mit der Erfindung der Kunstseide eröffneten sich der Wirkwarenindustrie neue Anwendungsmöglichkeiten.

#### 1883

*New fields of application opened up for the weft knitted goods industry with the invention of synthetic silk (rayon).*

**1885**

Gründung der Firma C. A. Roscher (Rundmaschinenfabrik) durch Carl August Roscher (1832 - 1922) in Mittweida, Sachsen. Der Begründer folgte damit einer bereits lang bestehenden Familientradition: Schon 1720 hatte sich Johannes Roscher mit dem Textilfach beschäftigt. Das Produktionsprogramm umfasste anfänglich Rundkulierwirkmaschinen auf Basis der technischen Vorleistungen von Fouquet und Terrot. Ab 1890 erfolgte eine Ausdehnung auf Rundstrickmaschinen und später auf Rundkettenstühle. Im Jahr 1885 wurde die erste Maschine, im Folgejahr die 50ste Maschine produziert. 1898 konnte bereits die 1.000ste Maschine ausgeliefert werden.

**1885**

*Carl Roscher (1832 - 1922) set up "C. A. Roscher" (circular weft knitting machine factory) in Mittweida in Saxony. The founder was following a long-standing family tradition: Johannes Roscher had already started working with textiles back in 1720. The production line initially involved circular weft knitting machines based on the technical work carried out previously by Fouquet and Terrot. The company expanded its business to include circular knitting machines from 1890 onwards and later circular warp looms. The first machine was produced in 1885 - and the 50<sup>th</sup> machine had been built by the following year. The company was able to supply its 1000<sup>th</sup> machine in 1898.*

**1885**

Hilscher: Im Jahr 1885 begann Hilscher mit dem Bau einer Wirkmaschine nach dem englischen System Cotton. Vor allem mit den nach 1880 produzierten Cotton-Maschinen der Hochleistungsklasse konnte Hilscher weltweiten Ruhm erlangen. Auf der Weltausstellung 1900 errangen die Hilscher-Fabrikate eine Goldmedaille.



**1885**

*Hilscher began to make a weft knitting machine in line with the English cotton system in 1885. Hilscher gained world fame primarily with his high-performance cotton machines produced after 1880. The Hilscher products won a gold medal at the World Fair in 1900.*



**1886**

Terrot stellte im Mai 1886 die 5.000ste Rundkulierwirkmaschine fertig.

**1886**

*Terrot manufactured its 5,000<sup>th</sup> circular weft knitting machine in May 1886.*

**1887**

Generationen wuchsen bei Terrot heran. Junge arbeitsfreudige Kräfte, wie die Söhne Karl, Ernst und Franz Terrot sowie seine Schwiegersöhne August Freund und Wilhelm Duttlinger traten 1887 in den Betrieb ein. Das Werk und der Name Terrot erwarb bald eine führende Stellung in der Fachwelt. Die rasante Entwicklung führte zur Erweiterung der Palette von Hochleistungsschnellläufermaschinen, welche für beiderseitigen Henkelplüsch, Ajourmuster, Knüpftrikot und Ringelwaren eingesetzt wurden. Charles Terrot eröffnete eine Filiale (Tochtergesellschaft) in Dijon, Frankreich. Die Leitung des neuen Werkes wurde seinem Sohn Franz Terrot und seinem Schwiegersohn Wilhelm Duttlinger übertragen. Da sich Schwierigkeiten ergaben, das Werk allein mit der Produktion von Rundkulierwirkmaschinen rentabel zu gestalten, nahm man später die Produktion von Fahrrädern, Motorfahrrädern, Kinderwagen und Automobilen auf, die in ihrer Leistungsfähigkeit und hohen Qualität, den Erzeugnissen des deutschen Werkes in nichts nachstanden. Dies bescherte dem Unternehmen einen wahren Boom. Nebenbei wurden noch Schreibmaschinen (in Lizenz: Gardner) produziert.

**1887**

*A new generation grew up at Terrot. Young people, who were keen to work, like his sons Karl, Ernst and Franz Terrot and his sons-in-law August Freund and Wilhelm Duttlinger, joined the company in 1887. The factory and the name Terrot soon gained prestige in the specialist world. Rapid developments led to the expansion of the range of high-performance, high-speed machines, which were used for loop plush, a-jour fabrics, full-button jersey and striper fabrics. Charles Terrot opened a branch (subsidiary) in Dijon in France. He handed over the management of the new factory to his son Franz Terrot and his son-in-law Wilhelm Duttlinger. As it was difficult to make the factory profitable just by producing circular weft knitting machines, it later started making bicycles, motorbikes, prams and cars, which were not inferior to the products made at the German factory in terms of their efficiency and high quality. This created a real boom for the company. Typewriters (made under licence for Gardner) were also produced as a sideline.*

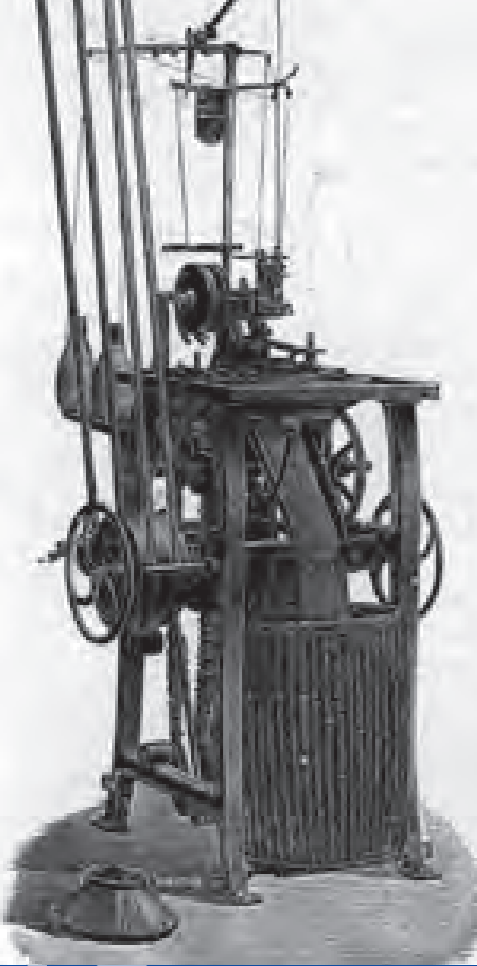
**1888**

Terrot: Eine im Jahr 1888 erbaute Rechts/Links-Rundkulierwirkmaschine französischer Bauart (mit Mailleusen bzw. Platinenrädern) befindet sich auch heute in Firmenbesitz. Die von Claus Eger restaurierte Maschine ist voll funktionstüchtig und kann, im Zuge des Jubiläums, in unserer Montagehalle besichtigt werden.

**1888**

*Terrot: The company still owns a Single-Jersey circular weft knitting machine, French system (with looping wheels/maillouses). The machine, which was restored by Claus Eger, is fully functional and can be viewed in our assembly hall as part of our jubilee celebrations.*





**1891**

Terrot gründete die erste Rundstrickabteilung für kleine Durchmesser in Cannstatt. Die neuste „Amerikanische Rundstrickmaschine, zur selbsttätigen Erzeugung von Strümpfen und Socken ohne Naht“, entstand. Maschinen für Strumpflängen, Ärmel- und Hosenränder als auch grobe Strickkleidung kamen hinzu. Bedeutende Neuerrungen und Verbesserungen führten in kurzer Zeit zur Großfabrikation besserer Strumpfwaren und Trikotagen. Der weltweite Maschinenexport führte zur Blüte der Terrot Werke.

Erste vollautomatische Rundstrickmaschine „Boas King“ der Stuttgarter Firma C. Terrot, um 1892  
First fully-automatic circular knitting machine „Boas King“, manufactured by the Stuttgart-based company C. Terrot 1892.

**1891**

*Terrot founded the first circular knitting department for small diameters in Cannstatt. The latest "American circular knitting machine for the automatic production of seamless stockings and socks" was built. Machines for stocking lengths, sleeve and trouser selvedge and also rough knitwear were also produced. Major innovations and improvements led to the large-scale production of better stockings and knitwear in a short time. The Terrot factories flourished as they exported machines around the globe.*

**1901**

Terrot: Seine inzwischen stark angegriffene Gesundheit veranlasste Charles Terrot am 1. Januar 1901, die beiden Werke seinen bereits seit vielen Jahren darin tätigen Söhnen und Schwiegersöhnen Karl Terrot, Ernst Terrot, Franz Terrot, August Freund und Wilhelm Duttlinger, zu übergeben. Die Maschinen der Textilindustrie wurden in Cannstatt weiterhin unter C. Terrot Söhne geführt und in Dijon unter Terrot & Co.

**1901**

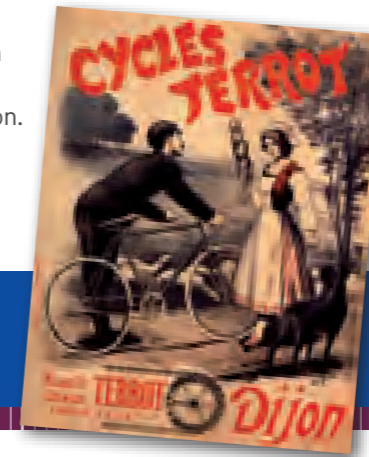
*Terrot: Suffering from poor health, Charles Terrot handed over his two factories to his sons and sons-in-law Karl Terrot, Ernst Terrot, Franz Terrot, August Freund and Wilhelm Duttlinger on 1 January 1901; they had already been working in the business for many years. The textile industry machines continued to be made by "C. Terrot Söhne" in Cannstatt and by "Terrot & Co." in Dijon.*

**1902**

Terrot: Noch auf Initiative von Charles Terrot entstand die erste Lehrwerkstatt Deutschlands in Cannstatt. Fahrräder etablierten sich immer mehr und es erschienen die ersten Terrot-Motorräder in Dijon.

**1902**

*Terrot: The first teaching workshops in Germany were set up in Cannstatt at the instigation of Charles Terrot. Bicycles became an increasingly important line of business and the first Terrot motorbikes appeared in Dijon.*



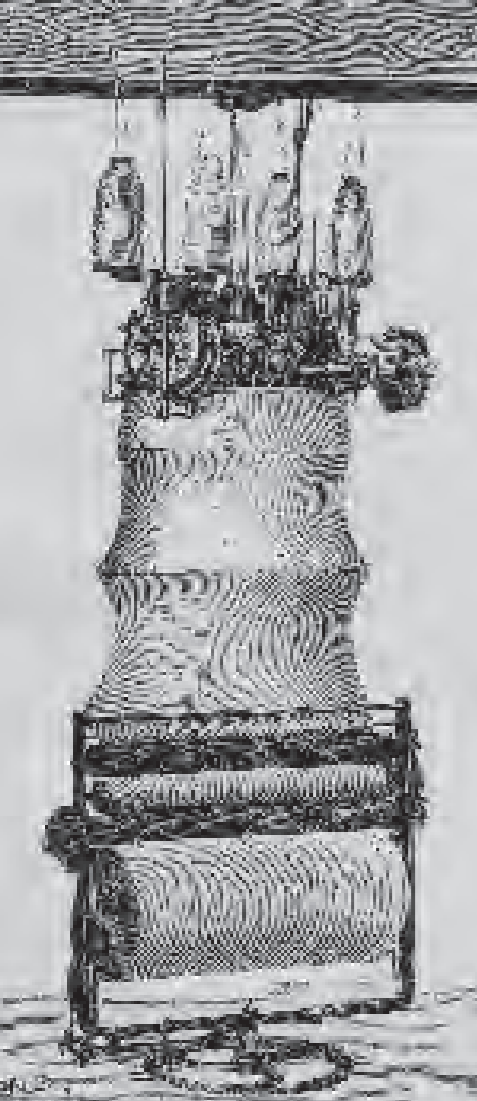
C. Terrot Söhne 1910  
C. Terrot Söhne 1910



12 1891 – 1903

1891 – 1903

13



**1892**

Terrot baute die erste vollautomatische Rundstrickmaschine „Boas King“, bei der man bereits den Nadelzylinder gegen eine andere Teilung auswechseln konnte.

**1892**

*Terrot built the first fully automatic "Boas King" circular knitting machine. Operators were able to exchange the needle cylinder with a different gauge.*

**1896**

Seyfert & Donner: Nach den 1896 - 1899 erfolgten Erweiterungsbauten der Produktionskapazitäten sowie dem Zukauf des Nachbargrundstückes Beckerstraße 9 in Chemnitz wurden von damals 325 Mitarbeitern ausschließlich Lamb'sche Strickmaschinen produziert. Auf den Weltausstellungen 1900 in Paris und 1910 in Brüssel wurden die Maschinen mit den höchsten Preisen ausgezeichnet. Zahlreiche Patente im In- und Ausland schützten die gemachten Erfindungen zur Vervollkommnung der Flachstrickmaschine.

**1896**

*Seyfert & Donner: After the firm had increased its production capacity between 1896 and 1899 and purchased the adjacent property at Beckerstrasse 9 in Chemnitz, it focused exclusively on producing Lamb knitting machines with 325 employees. The machines won the top prizes at the World Fair in Paris in 1900 and in Brussels in 1910. Many patents at home and abroad protected the inventions designed to perfect flat-bed knitting machines.*

**1903**

Terrot: Am 16. Januar 1903 starb Charles Terrot. Ihm und seinen Leistungen zu Ehren wurde in Cannstatt eine Straße mit seinem Namen benannt. Seine Söhne und Schwiegersöhne Karl, Ernst und Franz Terrot, August Freund und Wilhelm Duttlinger führten sein Werk weiter. Als langjährig im Betrieb tätiger und verdienstvoller Ingenieur übernahm Ernst Künemund später die Betriebsleitung. Karl Terrot starb bereits zwei Jahre nach seinem Vater.

**1903**

*Terrot: Charles Terrot died on 16 January 1903. A road was named after him in Cannstatt in honour of his achievements. His sons and sons-in-law Karl, Ernst and Franz Terrot, August Freund and Wilhelm Duttlinger continued to manage his factory. Ernst Künemund, who had worked for the company for many years as an outstanding engineer, later took over as factory manager. Karl Terrot died just two years after his father.*

**1900**

Im Alter von fast 70 Jahren zog sich Charles Terrot aus dem aktiven Geschäftsleben zurück.

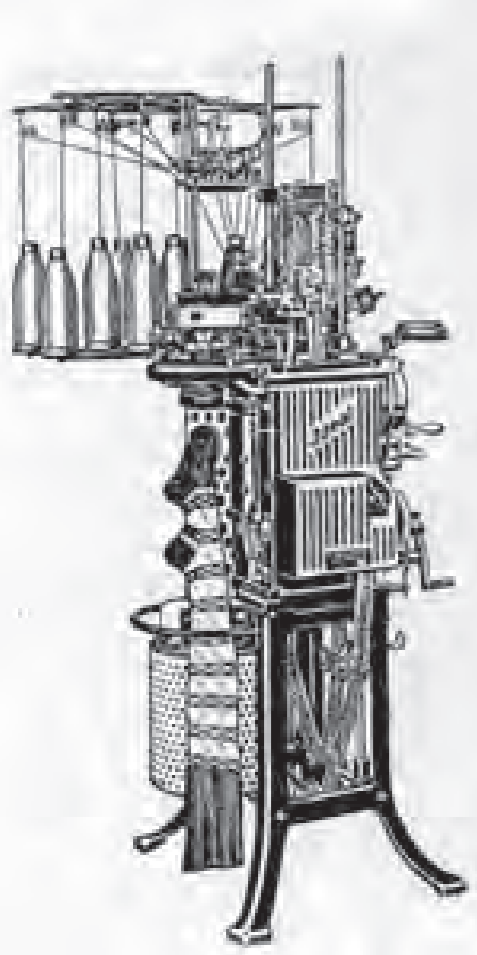
**1900**

*Charles Terrot retired from active business life when he was almost 70.*

C. Terrot Cannstatt, Rundkullerwirkmaschine um 1900  
C. Terrot Cannstatt, circular weft knitting machine 1900

C. Terrot Söhne 1910  
C. Terrot Söhne 1910





**1906**

Hilscher begann mit der Fertigung der ersten Kleinrundstrickmaschinen. Spul-, Kettel-, Rändermaschinen und Nähmaschinen ergänzten später das Produktionsprogramm. Aufgrund der hervorragenden Qualität der Maschinen wurde mit der Entwicklung der Firma der weltweite Vertrieb aufgenommen. 1906 wurde das Zweigwerk Dorfstraße 72 in Chemnitz (heutiges Gelände der Terrot GmbH Chemnitz) erworben und dort im Jahre 1912 ein moderner Neubau errichtet. Ab 1923 wurden auf dem heutigen Terrot-Gelände Erweiterungsbauten vorgenommen. 1932 siedelte das Unternehmen als Gesamtbetrieb an diesen Standort um. Mit modernster Ausrüstung wurden Strickmaschinen, unter anderem die vollautomatische Rundstrickmaschine „Ideal“, produziert.

Vollautomatische Rundstrickmaschine „Ideal“ mit Jacquard-Einrichtung zur Herstellung mehrfarbig gemusterter Strickstümpfe, G. Hilscher, Chemnitz ca. 1920  
Fully-automatic circular knitting machine „Ideal“ with a Jacquard attachment for the production of multi-coloured patterned knit stockings, G. Hilscher, Chemnitz 1920's.

**1906**

*Hilscher began to manufacture the first small-diameter circular knitting machines. Bobbin winding, linking, rib knitting and sewing machines later complemented the production range. The company continued to develop and launched sales around the globe based on the outstanding quality of the machines. A branch factory was acquired at Dorfstrasse 72 in Chemnitz (where Terrot GmbH Chemnitz is now based) and a modern building was constructed there in 1912. Extension work was carried out at what is now the Terrot site from 1923 onwards. The company as a whole moved to this plot in 1932. The latest equipment enabled the firm to produce knitting machines, including the fully automatic "Ideal" circular knitting machine.*

**1912**

Seyfert & Donner: Nach dem Tod von Julius Seyfert im Jahr 1912 trat sein Sohn Otto Seyfert an dessen Stelle und übernahm als Mitinhaber den Posten des Geschäftsführers. 1913 erfolgte der Kauf des Grundstückes Sedanstraße 81 (heutige Wilhelm-Raabe-Straße) in Chemnitz, auf welchem im Jahr 1920 ein neues Werk in Betrieb genommen werden konnte. Ab 1926 fertigte das Unternehmen auch Cotton-Maschinen, deren Produktion im Jahr 1934 jedoch wieder eingestellt wurde. Aufgrund der hohen Qualität und Präzision konnte ein weltweiter Vertrieb der Strickmaschinen aufgebaut werden. Nach dem Tod von Hermann Donner 1930 wurde dessen Sohn, Ingenieur Paul Donner, gleichberechtigter Geschäftsführer. Ab 1936 erfolgte die Fertigung im Werk Sedanstraße in Chemnitz.

**1912**

*Seyfert & Donner: Following the death of Julius Seyfert in 1912, his son Otto Seyfert replaced him and, as co-owner, took over the position of managing director. The plot of land at Sedanstrasse 81 (what is now Wilhelm-Raabe-Strasse) in Chemnitz was bought in 1913 and a new factory was opened there in 1920. The company started manufacturing cotton machines from 1926 onwards, but production of them was halted again in 1934. The firm was able to sell its knitting machines around the globe on account of their high quality and precision. After the death of Hermann Donner in 1930, his son Paul Donner, an engineer, became managing director with equal rights. The firm began producing machines at the factory on Sedanstrasse in Chemnitz in 1936.*

14 1906 – 1920

1906 – 1920

**1911**

Terrot: Die 25.000ste Rundwirkmaschine und nahezu 2.000 Rundstrickmaschinen wurden bisher weltweit exportiert. Die Wirk- oder Strickware, welche auf Rundwirk- oder Rundstrickmaschinen hergestellt, und früher fast ausschließlich für die Produktion von Untertrikotagen genutzt wurde, konnte bis heute zahlreiche neue Anwendungsbereiche erschließen: Produktion von Sweatshirts, Sport- und Arbeitsjacken, Damenblusen, Kinderbekleidung, Handschuhe und Krawatten, Badehosen und Badeanzüge, Überkleider aus warmen Krimmerstoffen sowie Besatz und Futterstoffe.

**1911**

*Terrot: The company had exported its 25,000<sup>th</sup> weft knitting machine and almost 2,000 circular knitting machines around the world by this time. The knitted goods, which were made on weft or circular knitting machines and were earlier used almost exclusively for making knitted underwear, have been able to tap into many new fields of application, even to this day: the production of sweatshirts, sports and work jackets, women's blouses, children's clothing, gloves and ties, swimming trunks and swimsuits, overalls made of warm caracul cloth and edging and lining materials.*

**1912**

Terrot: Bis 1914 wurden in Dijon auch Automobile produziert. Es gab die Vierzylindermodelle 8 CV mit 1244 cm<sup>3</sup> Hubraum und 10 CV mit 1460 cm<sup>3</sup> Hubraum. 1915 trat August Freund in den Ruhestand, neuer Teilhaber wurde dessen Schwiegersohn Ernst Künemund.

**1912**

*Terrot: The factory in Dijon continued to produce vehicles until 1914. It manufactured the 8 CV four-cylinder model with a 1244 cc engine and the 10 CV model with a 1460 cc engine. August Freund retired in 1915 and the new business partner was his son-in-law Ernst Künemund.*

**1918**

Terrot: Als Folge der deutschen Niederlage im Ersten Weltkrieg wurde das Werk in Dijon enteignet und später verkauft, firmierte jedoch weiterhin unter dem Namen Terrot. 1920 entstand die Gesellschaft Etablissement Terrot mit Alfred Vurpillot an der Spitze.

**1918**

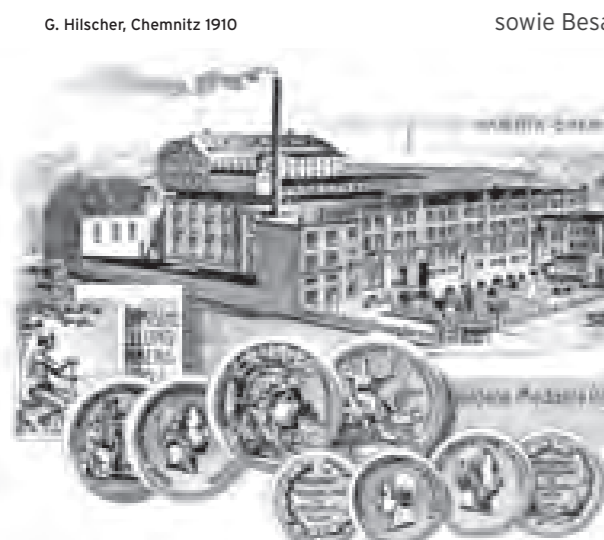
*Terrot: As a result of Germany's defeat in the First World War, the factory in Dijon was expropriated and later sold, but continued to operate under the Terrot name. "Etablissement Terrot" was formed in 1920 with Alfred Vurpillot at the helm.*

**1920**

Terrot: In der Rundwirkmaschinenabteilung entstand die Hochleistungsmaschine „Schnellläufer“ mit einer Mehrleistung von fast 100 %.

**1920**

*Terrot: The circular weft knitting machine department designed the "high-speed", high-performance machine with an increase in output of almost 100%.*



**G. HILSCHER**  
Wirkmaschinen-Fabrik

G. Hilscher, Chemnitz 1910





Clubman,  
 le Sportsman,  
 tous les Amateurs  
 de vitesse et de  
 élévées...

# Terrot

CHAMPION DE FRANCE 1926

A CRÉÉ SA...

58. — Carburateur à multiples. — Mise en programme avec amortisseur. — Selle Lycett. — Semi-relevé ou sport. — Prix : 3.050 fr. — Mais moteur sport à Prix : 3.150 fr.

**1922**

Terrot: Magnat-Debon, françaisischer Hersteller von Fahrrädern (ab 1900), Motorrädern (ab 1902), Motorrollern und Kinderwagen, wurde von Terrot übernommen.

**1922**

Terrot took over Magnat-Debon, a French manufacturer of bicycles (from 1900), motorbikes (from 1902), scooters and prams.

**1923**

Terrot: Ab 1923 wurden neben den Zweitaktern auch erstmals eine Viertakt-Modellreihe vorgestellt, die bis in die 50er Jahre gebaut wurde. Es waren zunächst Modelle mit englischen JAP-Motoren bis 350 cm<sup>3</sup> Hubraum, 1927 kamen auch 500-cm<sup>3</sup>-Modelle hinzu. Ab 1926 wurden die ersten eigenen Viertakt-Motoren verbaut. Ein aus dem Jahr 1926 stammendes Terrot-Motorrad (Typ Terrot L 175) wurde von Michael Gramer zur Verfügung gestellt und kann im Zuge des Jubiläums ebenfalls in unserer Montagehalle besichtigt werden.

**1923**

Terrot: The company introduced a series of four-stroke models in addition to the two-stroke models in 1923 and they were manufactured until the 1950s. The first models had English JAP engines up to 350 cc, and 500 cc models were added in 1927. The firm first inserted its own four-stroke engines in 1926. One Terrot motorbike (a Terrot L 175 model) dating from 1926 was made available to Michael Gramer and can also be viewed in our assembly hall as part of our jubilee celebrations.



**1922 – 1930**

350 — (Champion)

qui a reçu une consécration retentissante dès sa première apparition en course au championnat de France 1928

descriptive  
 ORE  
 au Modél  
 spécia

**QUELQUES PARTICULARITES :**

**Moteur** à double échappement; Cylindres renforcés montés sur galets; Bielle allongée; Cylindre et Culasse à grand champ d'ailettes; Fixation par tirants, permettant de décaler rapidement pour l'essence; Choix sur le pignon; Taux de compression; Ecrans accessibles par le dessous; Via de tension pour le réglage de la chaîne; Rappports TT rapprochés.

**Boîte de vitesses** renversée à 4 attaches; Ecrans accessibles par le dessous; Via de tension pour le réglage de la chaîne; Rappports TT rapprochés.

**Réservoir** laiton embouti de 15/10 à soudures rivées, nouvelle fabrication; Capacité: 11 litres; Panneaux, couleur au choix;

**Cadre** demi-berceau permettant le surbalancement du centre de gravité et comme résultat

une stabilité et une tenue de route, inconnues jusqu'à ce jour.

Supplément pour Eclairage MARCHAL: **875** fr.

**1928**

Terrot wuchs zum größten Arbeitgeber in Dijon heran, ca. 1500 Menschen standen in Brot und Lohn. Im Oktober 1929 verließ das 100.000ste Motorrad das Werk. Im gleichen Jahr starb Ernst Terrot. Das Jahr 1931 galt als Geburtsstunde einer neuen Fahrzeugklasse: Bicyclette à moteur auxiliaire (Fahrräder mit Hilfsmotor). Dies bescherte dem Hersteller einen neuen Markt, da diese Fahrräder ohne Fahrerlaubnis im öffentlichen Straßenverkehr bewegt werden durften. Wilhelm Duttlinger schied als Gesellschafter bei Terrot aus.

**1928**

Terrot became the largest employer in Dijon, providing work for about 1,500 people. The 100,000<sup>th</sup> motorbike left the factory in October 1929; Ernst Terrot died in the same year. 1931 marked the launch of a new type of vehicle: bicyclette à moteur auxiliaire (bicycle with an auxiliary engine), and this opened up a new market for the manufacturer, as people could use these bikes on public roads without a driving licence. Wilhelm Duttlinger resigned as a partner at Terrot.

**1930**

Terrot: Die aus dem Jahr 1930 stammende Rechts/Links-Rundkühlwerkmaschine französischer Bauart (mit Maillausen bzw. Platinenrädern) befindet sich auch heute in Firmenbesitz. Die von Claus Eger restaurierte Maschine ist voll funktionstüchtig und kann im Zuge des Jubiläums ebenfalls in unserer Montagehalle besichtigt werden.

**1930**

Terrot: The company still owns the Single-Jersey circular weft knitting machine, French system (with looping wheels/maillausen). The machine, which was restored by Claus Eger, is fully functional and can also be seen in our assembly hall as part of the jubilee celebrations.



© Sophie Hassels

Klaus Hassels mit Terrot HT 350 Baujahr 1925, 350ccm Hubraum Klaus Hassels, Terrot HT 350, model 1925, cubic capacity 350 ccm



### 1932

Terrot sorgte im Motorradrennsport als dreifacher französischer Meister für Schlagzeilen: Es siegten im selben Jahr Norbert Coulon in der 250-er Klasse (OCP), Paul Boetsch in der 350-er Klasse (HCP) und Léon Gillot in der 500-er Klasse (RCP). Im Werk Dijon wurden in den 30er Jahren auch Kinderwagen produziert. Ein Originalstück dieser Terrot-Kinderwagen, aus der Zeit der 30er Jahre, konnte kürzlich von Terrot in einer Auktion gefunden und erworben werden. Das Modell „Aurore“ wurde von Tim Lücke authentisch aufgearbeitet und kann, im Zuge des Jubiläums, in unserer Montagehalle besichtigt werden.

### 1932

Terrot hit the headlines in motorbike racing as the three-time winner of the French championships. Norbert Coulon won the 250 cc class (OCP), Paul Boetsch the 350 cc class (HCP) and Léon Gillot the 500 cc class (RCP) during the same year. The factory in Dijon also produced prams during the 1930s. The Terrot company recently managed to discover an original Terrot pram dating from the 1930s at an auction and bought it. The "Aurore" model was authentically reconditioned by Tim Lücke and can be seen in our assembly hall as part of our jubilee celebrations.



18

1930 –  
1936

1930 –  
1936

19

### 1930

Roscher: Nachdem im Jahr 1930 die 10.000ste Maschine fertig gestellt und nach Limbach ausgeliefert wurde, entstand im Jahr 1934 eine wesentlich größere Kraftanlage, die das gesamte Werk mit Strom versorgte. Die Fabrikation der Rundwirkstühle umfasste unter anderem Schnellläufer-Rundstühle, Plüsch-Rundstühle, Ringel-Rundstühle, Rundstühle für durchbrochene Waren, Plattier-Rundstühle und Twist-Rundstühle. Außerdem wurden einfanturige Strickmaschinen (z. B. für die Produktion von Borten und Bändern, Binden, Krawatten und Schals, Leibweiten, Futter, Pullover und Spezialtrikot) sowie doppelfanturige Rundstrickmaschinen (z. B. Schnellläufer-Feinrippmaschinen, Interlock-Rundstrickmaschinen, Ripp 2:2-Automaten und Ripp-Jacquard Rundstrickmaschinen) gefertigt. Durch das umfangreiche Produktionsprogramm entwickelte sich die Firma zu einem führenden Unternehmen in Mittweida, in Sachsen und in Deutschland.

### 1930

Roscher: After the 10,000<sup>th</sup> machine was produced in 1930 and supplied to Limbach, a much larger power plant was obtained in 1934 and it supplied the complete factory with electricity. The production of circular weft knitting machines included "high-speed" circular looms, circular looms for plush, striper fabrics, cut-work, plating circular looms and looms for twisted yarn, Single-Jersey knitting machines (e.g. for producing braiding and selvedge, bandages, ties and scarves, body size fabrics, lining, pullovers and special knitwear) and Double-Jersey circular knitting machines (e.g. "high-speed" fine Rib machines, Interlock machines, Rib 2x2 automatic machines and Rib-Jacquard circular knitting machines) were all produced too. The company became one of the leading firms in Mittweida in Saxony and in Germany as a result of its extensive range of machines.



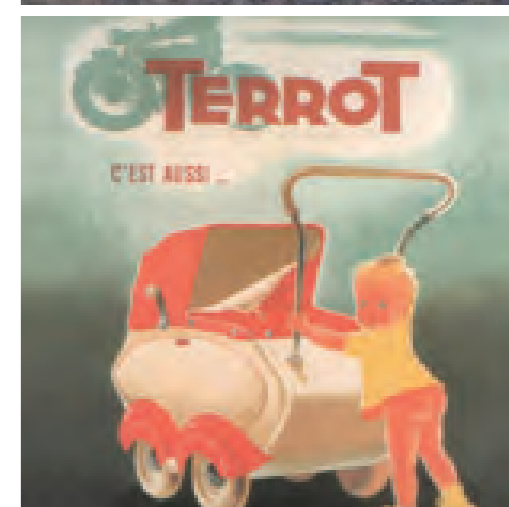
Kinderwagen Modell „Aurore“ 1932  
Pram model "Aurore" 1932

### 1936

Terrot: Umwandlung in Kommanditgesellschaft C. Terrot und Söhne, persönlich haftende Gesellschafter waren Franz Terrot und Ernst Künemund. In den 20er und 30er Jahren des 20. Jahrhunderts kam es modebedingt zum allmählichen Vordringen der Großrundstricktechnik. Die Fabrikation von Interlockmaschinen wurde aufgenommen. Neue Mustermöglichkeiten, Werkstoffe und Härteverfahren sowie der Einbau von Kugellager, Bremsen und Fournisseuren waren Kennzeichen dieser Epoche, die immer mehr das Gebiet der Ober- und Sportbekleidung erschließen konnte. In 75 Jahren wurden zirka 39.000 Rundwirkmaschinen und 9.000 Rundstrickmaschinen in Betrieb genommen. Durch erneut zu eng werdende Räumlichkeiten wurden bereits neue Bauten geplant, da brach der zweite Weltkrieg aus. Im Jahr 1937 umfasste die Kinderwagenproduktion der Firma Terrot in Dijon verschiedene Modelle (u. a. die Typen Aero-Landau, Aero-Cab, Landeau Suspension Daumont und Pousette Teroto).

### 1936

Terrot: The company became a limited partnership, "C. Terrot und Söhne", and Franz Terrot and Ernst Künemund were the personally liable partners. The large circular knitting technique gradually became the dominant technology in the 1920s and 1930s as a result of developments in fashion. The production of Interlock machines was taken up. New pattern opportunities, materials and hardening processes and the insertion of ball bearings, brakes and feed wheel mechanisms were the key features in this period, which increasingly moved into the field of outer garments and sportswear. Terrot had produced about 39,000 circular weft machines and 9,000 circular knitting machines in 75 years. New buildings were planned as the company premises had become too small again, but the Second World War broke out. The pram production at the Terrot factory in Dijon involved various models in 1937 (including the Aero-Landau, Aero-Cab, Landeau Suspension Daumont and Pousette Teroto models).



Werbeplakat 1953  
Advertising poster 1953



Montagehalle Hilscher, Chemnitz 1930  
Assembly hall Hilscher, Chemnitz 1930



Hilscher, Chemnitz 1930



Hilscher, Chemnitz 1930

# 20 1938 – 1945

**1938**  
Roscher: Mitte der 30er Jahre wurde die Firma CARS C. A. Roscher Söhne durch einen Neubau an der Turnerstraße in Mittweida erweitert. Die damals dort hergestellten Fräsmaschinen fanden kurze Zeit später Verwendung für die Rüstungsproduktion. In der Zeit des 2. Weltkrieges firmierte der Betrieb, unter Berücksichtigung des Mitinhabers Dr. Otto, zusätzlich unter CARS-Werkzeugmaschinenfabrik Roscher und Otto Mittweida.



**1938**  
*Roscher: "CARS C. A. Roscher Söhne" expanded by means of a new building constructed on Turnerstrasse in Mittweida in the mid-1930s. The milling machines manufactured there were used for armaments production a short time later. During the Second World War, the company also operated under the "CARS-Werkzeugmaschinenfabrik Roscher und Otto Mittweida" name, in deference to its co-owner, Dr. Otto.*

**1938**  
Hilscher: Ab 1938 erfolgte zur Unterstützung der Rüstungsproduktion zusätzlich die Herstellung von Revolverdrehbänken. Mit Kriegsausbruch kam die Fertigung von Textilmaschinen fast vollständig zum Erliegen.

**1938**  
*Hilscher: The company started making turret lathes to support the production of weapons from 1938 onwards. When the war broke out, the production of textile machines came to an almost complete standstill.*



Seyfert & Donner, Chemnitz 1930

**1938**  
Seyfert & Donner: Vor und während des 2. Weltkrieges wurde das Unternehmen in die Rüstungsindustrie, speziell für die Luftfahrtindustrie, eingespannt.

**1939**  
Das Terrot-Werk in Dijon wurde zum wichtigsten Lieferant der französischen Armee. Spezielle Maschinen mit Hilfsrollen unter dem Motor wurden konstruiert, um hügeliges Gelände besser überwinden zu können.

**1943**  
Terrot: Nach dem Tod von Ernst Künemund im September 1943 trat sein Sohn Fritz Künemund in die Geschäftsleitung ein.

**1938**  
Seyfert & Donner: The company was involved in the armaments industry, particularly for the aviation sector, before and during the Second World War.

**1939**  
*The Terrot factory in Dijon became the most important supplier to the French army. Special machines with auxiliary rollers under the engines were designed to enable them to cope with hilly countryside better.*

**1943**  
*Terrot: Following the death of Ernst Künemund in September 1943, his son Fritz Künemund joined the management team.*

# 1938 – 1945

**1944**  
Terrot: Spreng- und Brandbomben legten die Terrot Werke in Cannstatt, in der Nacht zum 20. Oktober 1944, in Schutt und Asche und vernichteten das Werk dreier Generationen: 57 % des Maschinenparks, 72 % der Werkstätten sowie 100 % der Verwaltung und der Nachwuchsbildung wurden zerstört. Mit vereinten Kräften begann der Wiederaufbau in Cannstatt, der Neuanfang wurde im Mai 1945 mit 250 Mann gemacht.

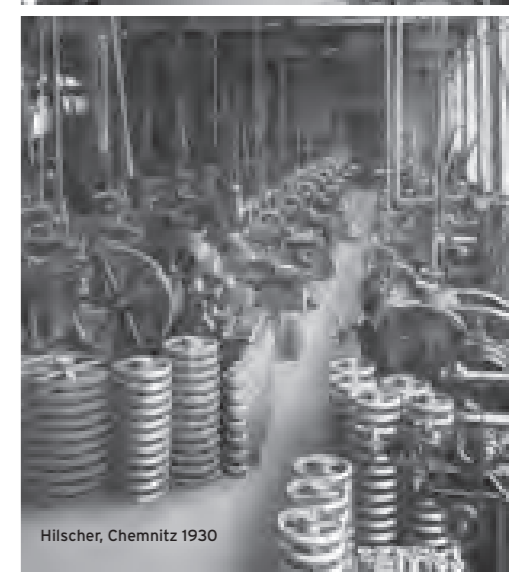
**1945**  
Hilscher: Bombenangriffe zogen den Betrieb in Mitleidenschaft. Auf Befehl der sowjetischen Militäradministration in Sachsen (SMAS) wurden die Firmenbesitzer der Firma Hilscher enteignet und das Unternehmen unter treuhänderische Verwaltung gestellt. Ebenfalls auf SMAS-Befehl erfolgte die Demontage. 1948 wurde der Betrieb in Volkseigentum überführt und firmierte ab diesem Zeitpunkt als VEB Rundstrickmaschinenbau Chemnitz.

**1944**  
*Terrot: High explosive and fire bombs completely destroyed the Terrot factories in Cannstatt during the night of 20 October 1944 and wiped out the work of three generations: 57% of the machines, 72% of the workshops and 100% of the administrative buildings and training facilities for young people were destroyed. Reconstruction work began in Cannstatt as people pulled together, and the factory reopened with 250 people in May 1945.*

**1945**  
*Hilscher: Bomb attacks affected the firm. The company owners at Hilscher were expropriated on the orders of the Soviet Military Administration in Saxony (SMAS) and the company was managed on a trusteeship basis. The SMAS also ordered the dismantling of the factory. The company was placed in state ownership in 1948 and operated under the "VEB Rundstrickmaschinenbau Chemnitz" trading name from this time onwards.*



Hilscher, Chemnitz 1930



Hilscher, Chemnitz 1930

# 21

**1945**

Roscher: Aufgrund der Rüstungsproduktion begann nach SMAD-Befehl im Juli/August 1945 die Demontage, im Januar 1946 folgte die Enteignung der bisherigen Besitzer Roscher und Otto und die Überführung in treuhänderische Verwaltung. Im Jahr 1949 wurde wieder mit dem Bau von Rundstrickmaschinen in Mittweida begonnen. Mit der Überführung in Volkseigentum erhielt der Betrieb die Bezeichnung VEB Ruma, Rundwirk- und Rundstrickmaschinenfabrik Mittweida.

**1945**

Seyfert & Donner: Durch einen Luftangriff am 14. Februar 1945 und die Bombardierung am 5. März 1945 wurden 80 % des Gebäudes zerstört, die Produktion kam zum Erliegen. Auf Befehl der SMAS erfolgte ab Juli 1945 die Demontage, 1946 folgte die Enteignung. Der Betrieb wurde der neu gebildeten Industrievereinigung 10-Maschinenbau- zugeordnet. 1948 wurde der Betrieb, unter der Bezeichnung VEB Flachstrickmaschinenbau Chemnitz, in Volkseigentum überführt.

**1945**

*Roscher: In July/August 1945, the Soviet Military Administration in Germany (SMAD) ordered the dismantling of the company because of its involvement in armaments production; the firm was seized from its previous owners Roscher and Otto and it was managed on a trusteeship basis. The company started to produce circular knitting machines in Mittweida again in 1949. When the company was nationalised, it was given the name "VEB Ruma, Rundwirk- und Rundstrickmaschinenfabrik Mittweida".*

**1945**

*Seyfert & Donner: 80% of the building was destroyed as a result of an air raid on 14 February 1945 and an aerial bombardment on 5 March 1945, and production came to a standstill. The SMAS ordered the dismantling of the factory from July 1945 onwards, and it was expropriated in 1946. The company was assigned to the newly formed "10-Maschinenbau" industrial association. The company, operating under the "VEB Flachstrickmaschinenbau Chemnitz" name, was nationalised in 1948.*

**1945 –  
1947****1946**

Terot: Im Winter 1946/1947 konnte die erste neue Maschine ausgeliefert werden.

**1947**

Terot: Im August 1947 überschattete der Tod von Franz Terrot die neue Blüte der Firma. Sein Sohn Hans Terrot löste ihn in der Geschäftsleitung ab. Mit einer durchschnittlichen Monatsproduktion von drei Interlock- und zwei Rändermaschinen sowie vier bis fünf Rundstühlen verging noch ein Jahr, bis im Jahre 1948 die Baupläne aus dem Jahr 1938 wieder hervorgeholt und verwirklicht werden konnten: Moderne, geräumige Werkhallen entstanden für universelle Rundstrickmaschinen, welche mit neuen Mustermöglichkeiten weltweite Abnehmerkreise erschließen konnten. Die Produktion konnte den Nachfragen aus allen Teilen der Welt kaum mehr folgen. Unter der erfahrenen Leitung von Hans Terrot, Fritz Künemund sowie den Direktoren Albrecht Esser (kaufmännischer Direktor) und Konstantin Weisser (Produktion) zählte die Belegschaft zu dieser Zeit 380 Mitarbeiter. 1952 konnten bereits drei der fünf Bauabschnitte vollendet werden. Mehr als 50.000 hochleistungsfähige Rundwirk- und Rundstrickmaschinen wurden gebaut und in alle Welt geliefert.

**1946**

*Terot: The first new machine was supplied during the winter of 1946/1947.*

**1947**

*Terot: The death of Franz Terrot in August 1947 overshadowed the company's new boom. His son Hans Terrot replaced him on the management board. With average monthly production figures of three Interlock machines and two rib-top frames and four to five circular looms, it took another year for the firm to pick up the building plans dating from 1938 and put them into effect. Modern, spacious factory premises were built for universal circular knitting machines, which were able to attract buyers from the around the world with their potential to handle new patterns. Production was barely able to cope with demand from all over the world. Under the experienced management of Hans Terrot, Fritz Künemund and directors Albrecht Esser (commercial director) and Konstantin Weisser (production), the company had 380 members of staff at this time. It was possible to complete three of the five phases of construction work in 1952. More than 50,000 high-performance circular weft and circular knitting machines were made and supplied to customers all over the world.*



C. Terrot Söhne, Management 1952: Konstantin Weisser, Albrecht Esser, Fritz Künemund, Hans Terrot

### 1952

Terrot: 1952 wurde Hans Terrot für seine Verdienste mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. Die Kinderwagenproduktion des Terrot-Werkes in Dijon umfasste zu dieser Zeit 17 verschiedene Modelle (u. a. die Typen Thalie, Cibèle, Pomone, Flore, Aurore und Sibylle). Die aus dem Jahr 1952 stammende Interlock-Rundstrickmaschine befindet sich auch heute in Firmenbesitz. Die von Claus Eger restaurierte Maschine ist ebenfalls funktionstüchtig und kann im Zuge des Jubiläums in unserer Montage besichtigt werden.

### 1952

*Terrot: Hans Terrot was awarded the West German Federal Cross of Merit for his services in 1952. The production of prams at Terrot's Dijon factory included 17 different models at this time (including the Thalie, Cibèle, Pomone, Flore, Aurore and Sibylle models). The interlock fabric circular knitting machine dating from 1952 is still owned by the company today. The machine, which has been restored by Claus Eger, is also fully functional and can be seen in our assembly hall as part of our jubilee celebrations.*



### 1952

VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau: Im Zuge der weiteren Entwicklung fusionierte der VEB Flachstrickmaschinenbau (ehemals Seyfert & Donner) ab 1. Januar 1952 mit dem VEB Rundstrickmaschinenbau (ehemals Wirkmaschinenfabrik G. Hilscher). Der Zusammenschluss firmierte unter VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau. In den Folgejahren wurde die Betriebsstätte der ehemaligen Firma Seyfert & Donner aufgegeben und lediglich Ausrüstungen, technische Unterlagen und teilweise Belegschaft übernommen. Am 1. Januar 1953 erfolgte die Angliederung des VEB Ruma Mittweida (ehemals C. A. Roscher & Söhne) an den vereinigten Betrieb. Die Nachkriegsproduktion, die hauptsächlich durch Reparaturen von Textilmaschinen geprägt war, wurde schrittweise auf eine hohe Sortimentsbreite von Rund- und Flachstrickmaschinen in Anlehnung an die Vorkriegsfertigung ausgedehnt. Dementsprechend war auch ein Belegschaftsaufbau zu verzeichnen.

Im Zusammenhang mit der Bildung von Industrieverbänden der volkseigenen Industrie wurden die Betriebe des VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau Mitglieder des Industrieverbandes Textima, aus dem 1978 der VEB Kombinat Textima entstand. In dieser Zeit entstand auch der Warenzeichenverband Textima, unter welchem die Erzeugnisse weltweit vertrieben wurden.

### 1952

*VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau: As a result of further developments, "VEB Flachstrickmaschinenbau" (formerly "Seyfert & Donner") merged with "VEB Rundstrickmaschinenbau" (formerly "Wirkmaschinenfabrik G. Hilscher") on 1 January 1952. The merged company then operated under the name "VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau". The business premises of what was formerly "Seyfert & Donner" were abandoned during the next few years and only the equipment, technical drawings and some of the members of staff were taken over. "VEB Ruma Mittweida" (formerly "C. A. Roscher & Söhne") was incorporated in the combined nationalised company on 1 January 1953. Post-war production, which mainly consisted of repair work on textile machines, gradually expanded to include a broad range of circular and flat-bed knitting machines similar to the pre-war production period. As a result, the number of people employed by the firm grew too.*

*In connection with the formation of industrial associations within nationalised branches of industry, the companies within the "VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau" state enterprise became members of the "Textima" industrial association, which led to the formation of the "VEB Kombinat Textima" (state combine) in 1978. The "Textima trademark association" was also formed during this period, and products were sold around the globe under this brand name.*

### 1954

Terrot: Das Terrot Bauprogramm umfasste Rundstrickmaschinen für Rippware, Interlock-Rundstrickmaschinen, I-Spezial-Rundstrickmaschinen, Rundrändermaschinen, Schnur- und Bandmaschinen, Rundstrickmaschinen für einflächige Ware und Rundstrickmaschinen mit Musterrädern. Darüber hinaus wurden Hochleistungsrundwirkmaschinen, Futter-Rundwirkmaschinen, Ajour-Maschinen, Bördchen- und Presswechselmaschinen sowie Ringelapparate mit bis zu vier Farben produziert. Die Entwicklung der 50er Jahre machten auch vor Terrot nicht halt: Das Motorrad wurde immer mehr durch das Auto verdrängt. 1958 erfolgte die Einstellung der Fabrikation von Motorrädern sowie die Übernahme der Mitarbeiter in die Automobile Peugeot.

### 1954

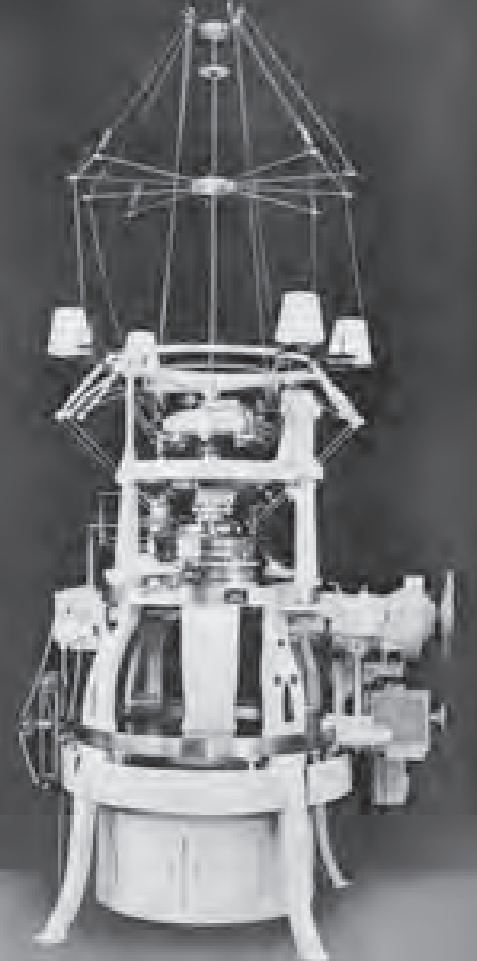
*Terrot: The Terrot range of machines involved circular knitting machines for rib fabrics, Interlock circular knitting machines, I-special circular knitting machines, circular border knitting machines, eyelet machines and draught frames, circular knitting machines for Single-bed goods and circular knitting machines with pattern wheels. The company also produced high-performance circular weft knitting machines, circular weft knitting machines for lining, a-jour (open-weave) machines, trimming machines as well as pattern changing machines and striper units for up to four different colours. Terrot was also affected by the developments in the 1950s: cars were increasingly displacing motorbikes: The firm halted production of motorbikes in 1958 and Automobiles Peugeot took over the workforce.*



C. Terrot Söhne, Stuttgart-Cannstatt 1952



C. Terrot Söhne, Stuttgart-Cannstatt 1952



#### 1954

Im VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau wurde zu diesem Zeitpunkt der Prototyp Haushaltstrickmaschine „Ideal“ gebaut. Eine der drei nie verkauften Prototypen bekam Terrot im Jahr 2010 von Kerstin Küpperbusch geschenkt, deren Großvater sie bis dahin im Besitz hatte. Die komplett erhaltene und funktionstüchtige Handstrickmaschine kann anlässlich des Terrot-Firmenjubiläums, in unserer Montage besichtigt werden.

#### 1955

Terrot: Weitere neu entwickelte Typen, wie die FR und FPM (vollautomatische Jacquard-Rundstrickmaschine zur Herstellung von Feinrippware mit derzeit modernster Transfereinrichtung) eroberten die Weltmärkte.

Vollautomatische Jacquard-Rundstrickmaschine FPM  
Fully-automatic Jacquard circular knitting machine FPM

#### 1954

*The prototype for the "Ideal" domestic knitting machine was made at "VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau" at this time. Terrot received one of three prototypes, which were never sold, as a gift from Kerstin Küpperbusch in 2010; her grandfather had owned the machine until that time. The complete and fully functional hand knitting machine can be seen in our assembly hall as part of the Terrot jubilee celebrations.*

#### 1955

*Terrot: Other newly developed models, like the FR and FPM (fully automatic Jacquard circular knitting machine for making fine rib fabrics with what was the latest transfer equipment at the time), were a resounding success on world markets.*



#### 1959

Terrot: Wieder einmal wurden die Räumlichkeiten zu eng. Der Textilmaschinenbau Wahlstedt Bierbaum und Co. in Wahlstedt/Holstein wurde am 1. März 1959 übernommen. Das Unternehmen war am 12. März 1949 von Heinz Bierbaum und Heinrich Geerken gegründet worden und firmierte ab sofort unter C. Terrot Söhne & Co. Neue Gesellschafter der Firma C. Terrot Söhne & Co. waren Hans Terrot und Fritz Künemund, Dr. Lothar Otto und Albrecht Esser. In Wahlstedt wurden zu diesem Zeitpunkt speziell für die Produktion feiner Unterwäsche geeignete Rundstrickmaschinen, sogenannte „Transfer-Maschinen“ gebaut, später weitere Maschinen des Terrot-Programms.

#### 1959

*Terrot: The business premises became too small again. Terrot took over "Textilmaschinenbau Wahlstedt Bierbaum und Co." in Wahlstedt/Holstein on 1 March 1959. This firm had been founded by Heinz Bierbaum and Heinrich Geerken on 12 March 1949 and began operating immediately under the "C. Terrot Söhne & Co." trading name. Hans Terrot and Fritz Künemund, Dr. Lothar Otto and Albrecht Esser were the new partners in "C. Terrot Söhne & Co". The company in Wahlstedt then made circular knitting machines especially suited to producing fine underwear, what were known as transfer machines - and other machines from the Terrot range were manufactured there later.*

#### 1961

VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau: Beginn der Serienfertigung der vielsystemigen Interlockmaschine „Multilock“ im Werk Mittweida. In den Jahren 1961 - 1968 erfolgte die umfassende Rekonstruktion des Hauptwerkes in der Paul-Gruner-Straße 72. Eine wesentliche Erweiterung der Betriebsfläche, der Neubau der Produktionsflächen und die Modernisierung der Ausrüstungen kennzeichneten die Entwicklung des Strickmaschinenbaues. In der 1963 durchgeführten Sortimentsbereinigung erfolgte im Hauptwerk, bei Ausgliederung der Kleinrund- und Flachstrickmaschinen, die Spezialisierung auf den Bau von Großrundstrickmaschinen. Ab dem 1. Mai 1964 wurde deshalb die Firmierung auf VEB Strickmaschinenbau geändert.

#### 1961

*VEB Rund- und Flachstrickmaschinenbau: The Mittweida factory began to manufacture the multi-system "Multilock" Interlock machine on a large scale. Major reconstruction work took place in the main factory at Paul-Gruner-Strasse 72 between 1961 and 1968. Knitting machine production was further developed as a result of a major expansion of the factory premises, the new construction of production space and the modernisation of the equipment. The range of machines was slimmed down in 1963 and, when small-diameter circular and flat-bed knitting machines were no longer made, the main factory concentrated on making large circular knitting machines. The company's operating name was therefore changed to "VEB Strickmaschinenbau" on 1 May 1964.*

#### 1961

Terrot: Am 11. Februar starb Hans Terrot, der sich in über 40 Jahren Arbeit für den Wirk- und Strickmaschinenbau verdient gemacht hat und das Werk, nach der Zerstörung im zweiten Weltkrieg, wieder zu alter Weltgeltung führen konnte. Im Werk Wahlstedt wurde eine neue Werkshalle mit Sozialräumen erbaut, im Jahr 1963 erfolgte der Bau einer weiteren Halle.

#### 1961

*Terrot: Hans Terrot died on 11 February; he had made a name for himself during 40 years of work in making weft knitting and knitting machines and was able to lead the factory back to its former international status after the destruction experienced during the Second World War. A new workshop with social amenity rooms was built at the factory in Wahlstedt; another assembly hall was built in 1963.*

**1962**

**Terrot:** Die lohnende Produktion der Rundkulierwirkmaschinen geriet, bedingt durch das Vordringen von Rundstrickmaschinen, immer weiter in den Hintergrund, sodass die Fertigung von Rundwirkmaschinen genau 100 Jahre nach Beginn der Produktion eingestellt wurde.

**1967**

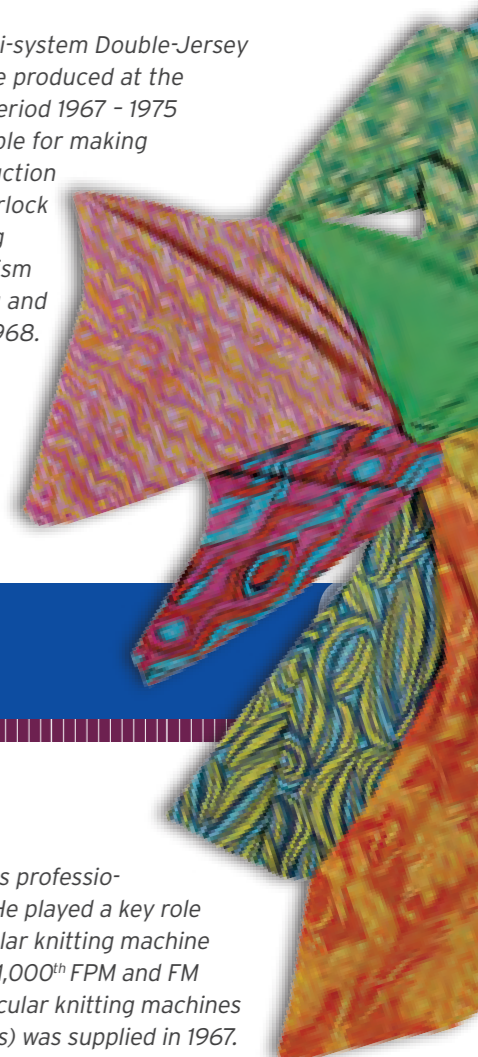
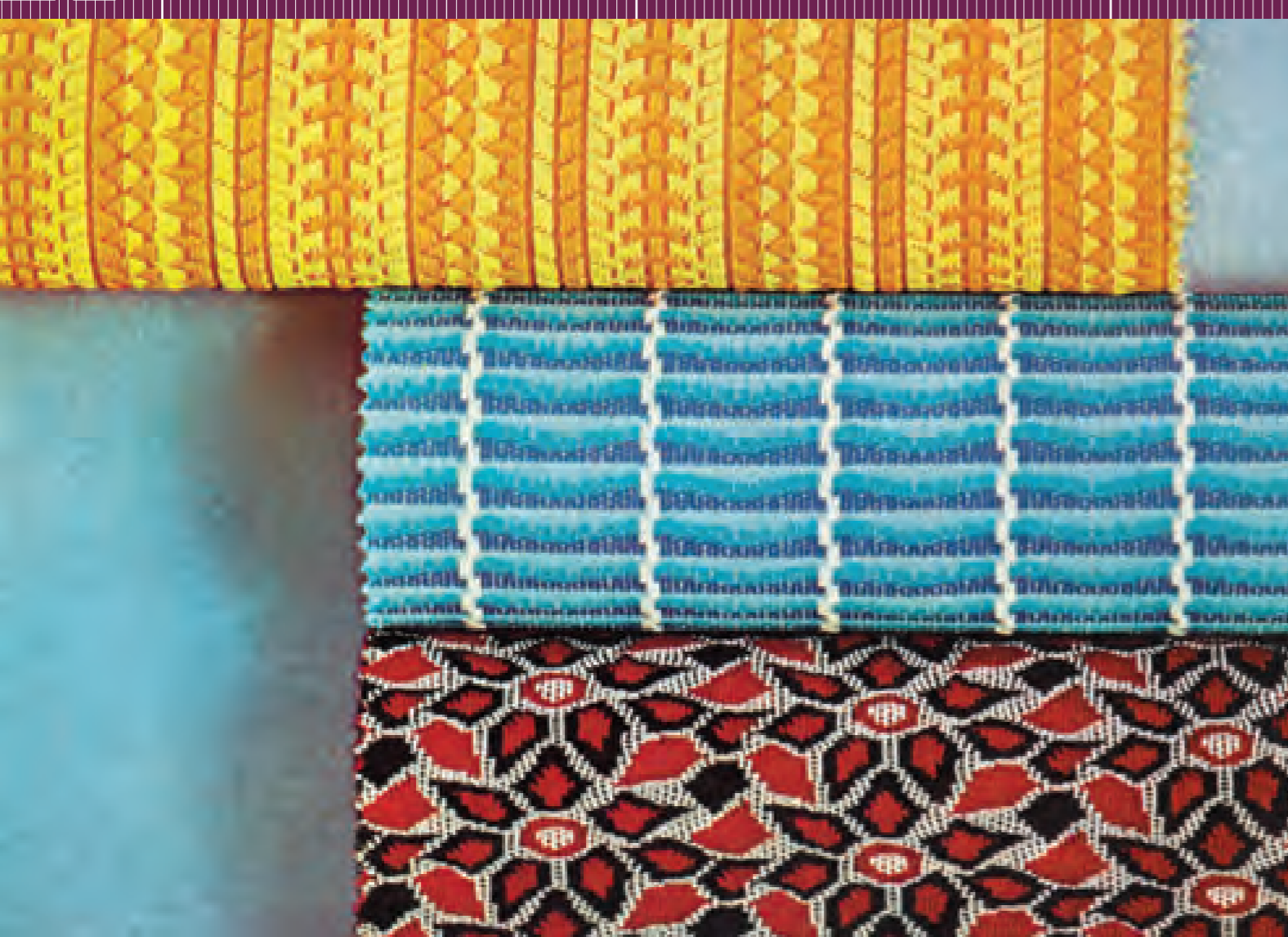
**VEB Strickmaschinenbau:** In der Zeit von 1967 - 1975 wurde im Werk Mittweida die vielsystemige Rechts/Rechts-Rundstrickmaschine, speziell für die Herstellung von Oberbekleidung, hergestellt. Die Interlock-Großrundstrickmaschine „Multilock“, mit Futtereinrichtung zur Herstellung spezieller Futter- und Piquegestricke, ging 1968 im Werk Mittweida in Serie.

**1962**

**Terrot:** The profitable production of Single-Jersey circular weft knitting machines continued to decline, caused by an expansion in the use of circular knitting machines, so that the making of circular weft knitting machines was halted exactly 100 years after the start of production.

**1967**

**VEB Strickmaschinenbau:** Multi-system Double-Jersey circular knitting machines were produced at the Mittweida factory during the period 1967 - 1975 and they were especially suitable for making outer garments. Regular production started on the "Multilock" Interlock large-diameter circular knitting machine, with a lining mechanism for making special inside lining and piqué fabrics, in Mittweida in 1968.

**1962 –  
1970****1967**

**Terrot:** Dr. Lothar Otto beendete aus Altersgründen seine berufliche Tätigkeit. Durch ihn wurde der Erfolg des Rundstrickmaschinenbaus in Wahlstedt maßgeblich beeinflusst. Die 1000. Maschine vom Typ FPM und FM (Hochleistungsroundstrickmaschine für fortlaufende Transfermusterung) wurde 1967 ausgeliefert. Die im Werk Cannstatt neu entwickelte Musterradmaschine Type RMR 36 (Rundstrickmaschine für Rechts/Rechtsware für Rippware, Nadelzug, Perl, Piqué, Jacquard-Muster uni, zwei- und mehrfarbig, Relief, Achtschloss- und Interlockbindung) wurde im Werk Wahlstedt 1968 in Produktion genommen und entsprach der Marktnachfrage nach Oberbekleidungsstoffen, welche mit mechanischer Jacquard-Nadelauswahl hergestellt werden konnten. Später kam die Type RMA hinzu, welche bereits über Filmband-Steuerung für große Musterrapporte verfügte. Die Leitung des Werkes Wahlstedt lag seit 1969 bei Dipl.-Ing. Peter Viescher, seit 1970 stand ihm Dipl.-Ing. Klaus Esser als Leiter der Produktion zur Seite.

**1970**

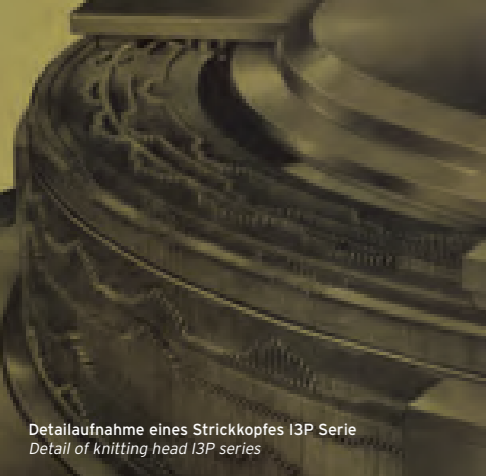
**VEB Strickmaschinenbau:** Großen Erfolg hatte die Herstellung und der Absatz der 48-systemigen Rechts/Rechts-Jacquard-Großrundstrickmaschine „Multikomet“, die 1970 bis 1985 im Werk Mittweida hergestellt wurde.

**1967**

**Terrot:** Dr. Lothar Otto ended his professional career because of old age. He played a key role in ensuring the success of circular knitting machine construction in Wahlstedt. The 1,000<sup>th</sup> FPM and FM machine (high-performance circular knitting machines for continuous transfer patterns) was supplied in 1967. Production work started in Wahlstedt in 1968 on the RMR 36 model pattern wheel machine, which had been newly developed in Cannstatt, (a circular knitting machine for Double-Jersey knitted rib fabric, drop-stitch, half cardigan, piqué, single-coloured, two and multi-coloured Jacquard patterns, blister design, 8-lock and Interlock cross-weaving items) and it satisfied the market demand for outer garment materials, which could be made with a selection of mechanical Jacquard needles. The RMA model was added later, which had a control system for large pattern repeats. Dipl.-Ing. Peter Viescher was manager of the factory in Wahlstedt from 1969 onwards and Dipl.-Ing. Klaus Esser supported him as head of production from 1970.

**1970**

**VEB Strickmaschinenbau:** The production and sales of the 48-system "Multikomet" Double-Jersey Jacquard large-diameter circular knitting machine were a huge success; these machines were produced at the factory in Mittweida between 1970 and 1985.



Detailaufnahme eines Strickkopfes I3P Serie  
Detail of knitting head I3P series



Terrot Strickmaschinen GmbH

**1972**

Terrot: Inbetriebnahme des neu erbauten Terrot-Werkes in Waiblingen. Zu diesem Zeitpunkt waren die Werke in Cannstatt und Waiblingen Arbeitgeber für 900 Mitarbeiter in Produktion und Verwaltung.

**1973**

Terrot: Weltweite Spitzenstellung in Qualität und Leistung führten zur weiteren Nachfrage neuer Maschinen für die Oberbekleidung, wie die Typen I3PN (in Feinteilungen) und I3P148, welche eine Erweiterung der Produktionskapazitäten des Werkes Wahlstedt bedingten.

**1972**

*Terrot: The newly built Terrot factory in Waiblingen started operating. The factories in Cannstatt and Waiblingen provided work for 900 people in the production and administration departments at that time.*

**1973**

*Terrot: Global supremacy in quality and performance increased the demand for new machines that were able to produce outer garments like the I3PN (in fine gauges) and I3P148 models; this triggered an increase in production capacity at the factory in Wahlstedt.*



Terrot Strickmaschinen GmbH

**1974**

Terrot: Feine Maschinenteilungen entsprachen der Mode und der Marktnachfrage nach feinen und fließenden Rundstrickstoffen. Die I3P-Typen wurden diesem Trend in Feinheit E28 und E32 mehr als gerecht. Zu Beginn des Jahres 1974 konnte die Terrot-Tochter in Wahlstedt auf 25 Jahre erfolgreiche Tätigkeit zurückblicken. Die neu erbaute Halle wurde in Betrieb genommen. Die Geschäftsleitung lag in Stuttgart in den Händen von Fritz Künemund, Werner Bausch und Walter Schramm. Albrecht Esser, der 1971 aus dem Berufsleben ausgetreten war, unterstützte C. Terrot Söhne & Co. weiterhin.

**1974**

*Terrot: Fine machine gauges satisfied the fashion and market demand for fine and flowing circular knitting materials. The I3P models more than satisfied this trend with their E28 and E32 gauges. The Terrot subsidiary in Wahlstedt was able to look back on 25 years of successful business at the beginning of 1974. The newly built assembly hall started operating. Fritz Künemund, Werner Bausch and Walter Schramm were the managers in Stuttgart. Albrecht Esser, who had retired in 1971, continued to support "C. Terrot Söhne & Co".*

**1975**

VEB Strickmaschinenbau: 1975 ging die Rechts/Rechts-Großrundstrickmaschine „Multipique“, zur Herstellung von Oberbekleidung und Untertrikotagen, Sport- und Freizeitbekleidung, Heimtextilien und technische Textilien in Serienproduktion. Im Werk Mittweida, Leipziger Straße, wurde mit dem Aufbau einer neuen Produktionsstätte begonnen, welche 1982 fertig gestellt werden konnte.

**1975**

*VEB Strickmaschinenbau: Series production began on the "Multipique" large-diameter circular knitting machine used to manufacture outer garments and knitted underwear, sports and leisure wear, home textiles and technical textiles in 1975. Work started on building a new production facility on Leipziger Strasse at the Mittweida factory and this was completed in 1982.*



Terrot Strickmaschinen GmbH

**1976**

Terrot: Das Werk Wahlstedt wurde geschlossen. Die daraus entstehenden Lasten trieben die Stammfirma C. Terrot Söhne 1977 in den Konkurs. Unmittelbar nach der Konkurseröffnung gründeten neue Gesellschafter die neue Firma „Terrot Strickmaschinen GmbH“ die sich, befreit von vielen Altlasten, am Stammsitz Stuttgart-Bad Cannstatt erfolgreich weiterentwickelte.

**1976**

*Terrot: The factory in Wahlstedt was closed. The financial burdens created by this development drove the parent company "C. Terrot Söhne" into bankruptcy in 1977. Directly after the opening of bankruptcy proceedings, new partners set up "Terrot Strickmaschinen GmbH", which continued to develop in a successful way at the headquarters in Stuttgart-Bad Cannstatt, having been relieved of many debts from the past.*

**1977**

Terrot: Mit weiteren Neuentwicklungen, wie der Type UMT und der Hochleistungs-Interlockmaschine I1108, konnte die Terrot Strickmaschinen GmbH ihre Erfahrung und Kompetenz im Rundstrickmaschinenbau erneut unter Beweis stellen.

**1977**

*Terrot: "Terrot Strickmaschinen GmbH" was once again able to demonstrate its experience and expertise in making circular knitting machines with more new developments like the UMT model and the high-performance I1108 interlock fabric machine.*

**1978**

VEB Strickmaschinenbau: Die Rechts/Rechts-Rundstrickmaschine „Multiripp“ wurde weiterentwickelt und diente der Fertigung hochelastischer Feinrippware für Untertrikotagen sowie Sport- und Freizeitbekleidung. 1979 wurde im Hauptwerk vorrangig die Rechts/Rechts-Hochleistungsgroßrundstrickmaschine „Multirecord“, mit Herstellungsmöglichkeit aller Grundbindungen durch Schlossplattenwechsel, hergestellt.

**1978**

*VEB Strickmaschinenbau: Development work continued on the "Multiripp" Double-Jersey circular knitting machine and it was used to make highly elastic fine rib fabrics for knitted underwear and sports and leisure clothing. The main factory mainly produced the "Multirecord" Double-Jersey high-performance large-diameter circular knitting machine in 1979; this provided the opportunity to produce all the basic stitch structures by changing the cam plates.*



**1982**

Terrot: Höchste Produktivität und Zuverlässigkeit standen für den neu entwickelten 4-Farben Ringelapparat. In Kombination mit der Type S4F196 wurde dieser zu einem Markterfolg.

**1985**

VEB Strickmaschinenbau: „100 Jahre Strickmaschinen aus Mittweida“ wurden 1985 feierlich begangen. Im Jahr 1986 konnten Großrundstrickmaschinen der Textima-Multibaureihe in 50 Länder geliefert werden. Das Kombinat Textima war auf den namhaften weltweit stattfindenden Maschinenbaumessen (z. B. ITMA und Asiatex) vertreten. Im Hauptwerk startete die Serienproduktion der Rechts/Links-Großrundstrickmaschine „Multisingle“ (Spezialmaschine für Bindefadenfutter) für die Herstellung von Sport- und Freizeitbekleidung, Kinderbekleidung, Obertrikotagen und Futterstoffen für Schuhe, Möbelstoffe und technische Textilien.

**1982**

Terrot: Top productivity levels and reliability were the key features of the newly developed 4-colour striper unit. This was a success in the market place in combination with the S4F196 model.

**1985**

VEB Strickmaschinenbau: A celebration was held to mark “100 years of knitting machines from Mittweida” in 1985. Large-diameter circular knitting machines from the Textima “Multi” range were supplied to 50 countries in 1986. The Textima state combine attended well-known engineering trade fairs (e.g. ITMA and Asiatex) around the world. Series production of the Single-Jersey large-diameter “Multisingle” circular knitting machines (a special machine for 3-thread fleece fabrics), which were used to make sports and leisure clothing, children’s clothing, knitted garments and linings for shoes, home textiles and technical textiles, began at the main factory.

**1988**

Terrot: Die Übernahme des Rundstrickmaschinenherstellers Sulzer Morat in Filderstadt, führte zur weiteren Stärkung der Marktposition, mit elektronisch gesteuerten Rundstrickmaschinen sowie speziellen Highpile-Maschinen für die Imitation von Pelzen.

**1990**

Terrot: Die Terrot Strickmaschinen GmbH besuchte mit dem Geschäftsführer Werner Böhringer, am 3. Mai 1990, den VEB Strickmaschinenbau zum Zweck der Verhandlungen einer Partnerschaft.

**1990**

Am 28. Juni 1990 erfolgte die Umwandlung des VEB Strickmaschinenbau in die Kapitalgesellschaft Strickmaschinenbau GmbH, die zu diesem Zeitpunkt Tochterunternehmen der Textima AG war.

**1988**

Terrot: The takeover of the circular knitting machine manufacturer Sulzer Morat in Filderstadt led to a further strengthening of the company’s market position, with electronically controlled circular knitting machines and special high-pile machines for imitating furs.

**1990**

Terrot: The manager of “Terrot Strickmaschinen GmbH”, Werner Böhringer, visited “VEB Strickmaschinenbau” for the purposes of negotiating a partnership on 3 May 1990.

**1990**

“VEB Strickmaschinenbau” became a limited liability company “Strickmaschinenbau GmbH” on 28 June 1990 and was a subsidiary of “Textima AG” at this time.



32 1982 – 1995

1982 – 1995

33



Rechts/Rechts-Großrundstrickmaschine „Multilock“ Modell 5626 (1986)  
Double-Jersey circular knitting machine „Multilock“ model 5626 (1986)

**1992**

Strickmaschinenbau GmbH: Die Produktion der beiden Mittweidaer Betriebsteile Wilhelm-Külz-Straße und Leipziger Straße wurde auf den Standort Chemnitz konzentriert.

**1993**

Terrot: Nach der Wiedervereinigung von Ost- und Westdeutschland erwarb die Firma Terrot Strickmaschinen GmbH wesentliche Fertigungs- und Geschäftsanteile der Strickmaschinenbau GmbH, Paul-Gruner-Straße 72B in Chemnitz. Es folgten umfangreiche Investitionen in Maschinen und Gebäude, welche die Anlage auf einen modernen technischen Stand bringen konnten.

**1995**

Terrot: Die Firma „Albi“ (Alber & Bitzer GmbH und Co. KG) in Tailfingen wurde übernommen. Drei weitere Maschinen-typen für Jacquard und Uni-Plüsch Type APLE und APL2 sowie für Leibweiten Type RFRM2, mit festem Anfang, erweiterten die Angebotspalette.

**1992**

Strickmaschinenbau GmbH: Production work at the two factories in Mittweida in Wilhelm-Külz-Strasse und Leipziger Strasse was concentrated on the Chemnitz site.

**1993**

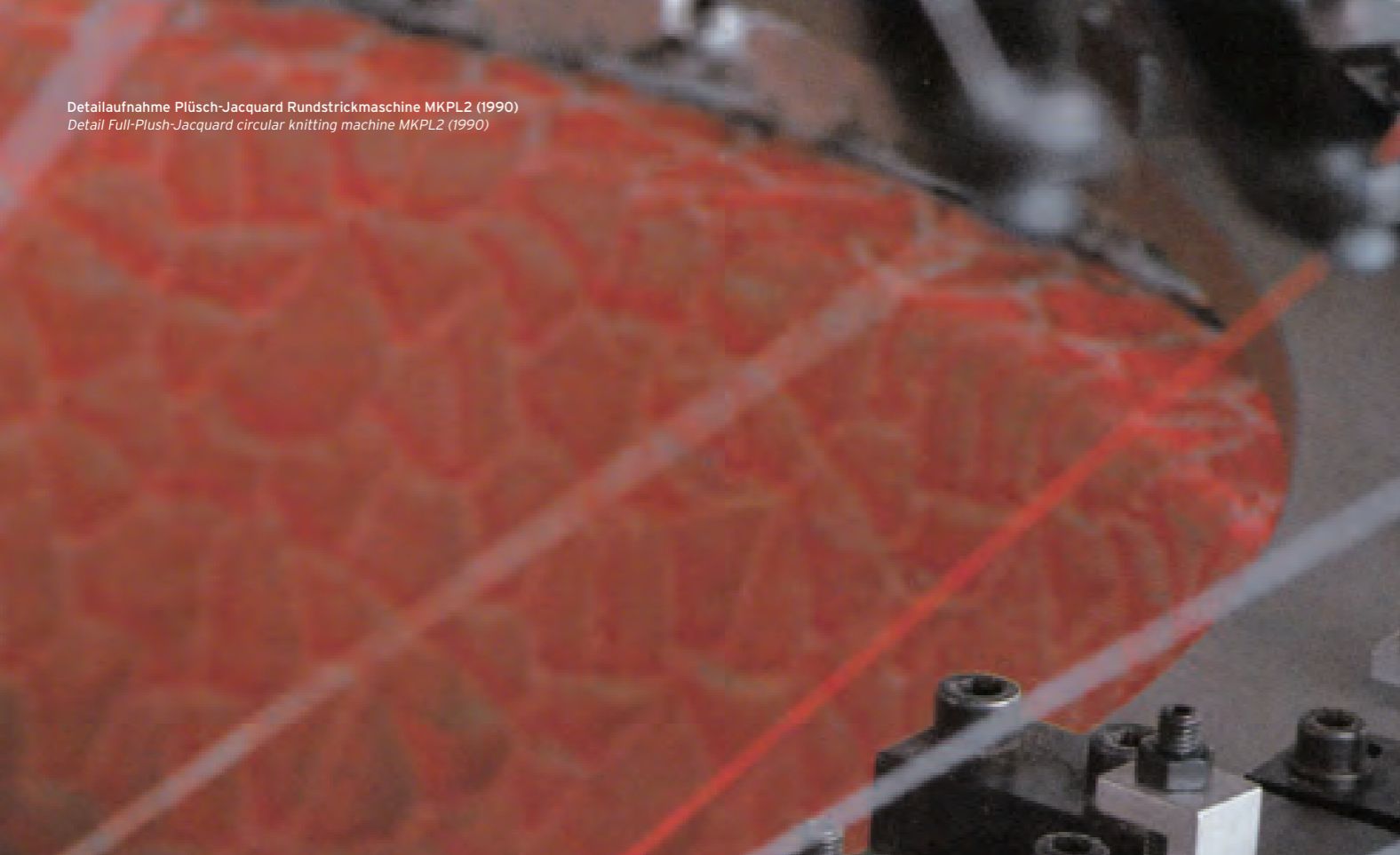
Terrot: Following German reunification, “Terrot Strickmaschinen GmbH” acquired the major production and business holdings in “Strickmaschinen GmbH”, Paul-Gruner-Strasse 72B in Chemnitz. Extensive investments were made in machinery and buildings and they provided the company with the latest technical equipment.

**1995**

Terrot: The company took over “Albi” (Alber & Bitzer GmbH und Co. KG) in Tailfingen. Three more machine models for Jacquard and single-coloured plush, the APLE and APL2 models and the RFRM2 model for body sizes, expanded the range of machines that were available.



Strickmaschinenbau GmbH „Multitripp“ Modell 5632 (1993)  
Strickmaschinenbau GmbH “Multitripp” model 5632 (1993)



**1996**

Terrot: Zirka 30 verschiedene Typen von Großrundstrickmaschinen erschlossen neue Einsatzgebiete für elektronischen und mechanischen Single- und Double-Jersey, für moderne Oberbekleidung und Untertrikotagen, für Sport- und Freizeitmode sowie für technische Textilien und den Automotive-Bereich. In den Werken Bad Cannstatt und Chemnitz wurden mit 700 Mitarbeitern über 1600 Rundstrickmaschinen im Jahr produziert und weltweit ausgeliefert.

**1999**

Terrot: Anlässlich der ITMA in Paris stellte Terrot der Weltöffentlichkeit die erste Breitwickel-Rundstrickmaschine vor.

**2001**

In Chemnitz hatte der Wirk- und Strickmaschinenbau bereits eine 150-jährige Tradition!

**1996**

Terrot: About 30 different circular knitting machine models tapped into new fields of applications for electronic and mechanical Single and Double-Jerseys, modern outer garments and knitted underwear, sports and leisure fashion wear, technical textiles and the automotive sector. The factories in Bad Cannstatt and Chemnitz employed 700 members of staff and produced and supplied more than 1,600 circular knitting machines per annum to customers around the world.

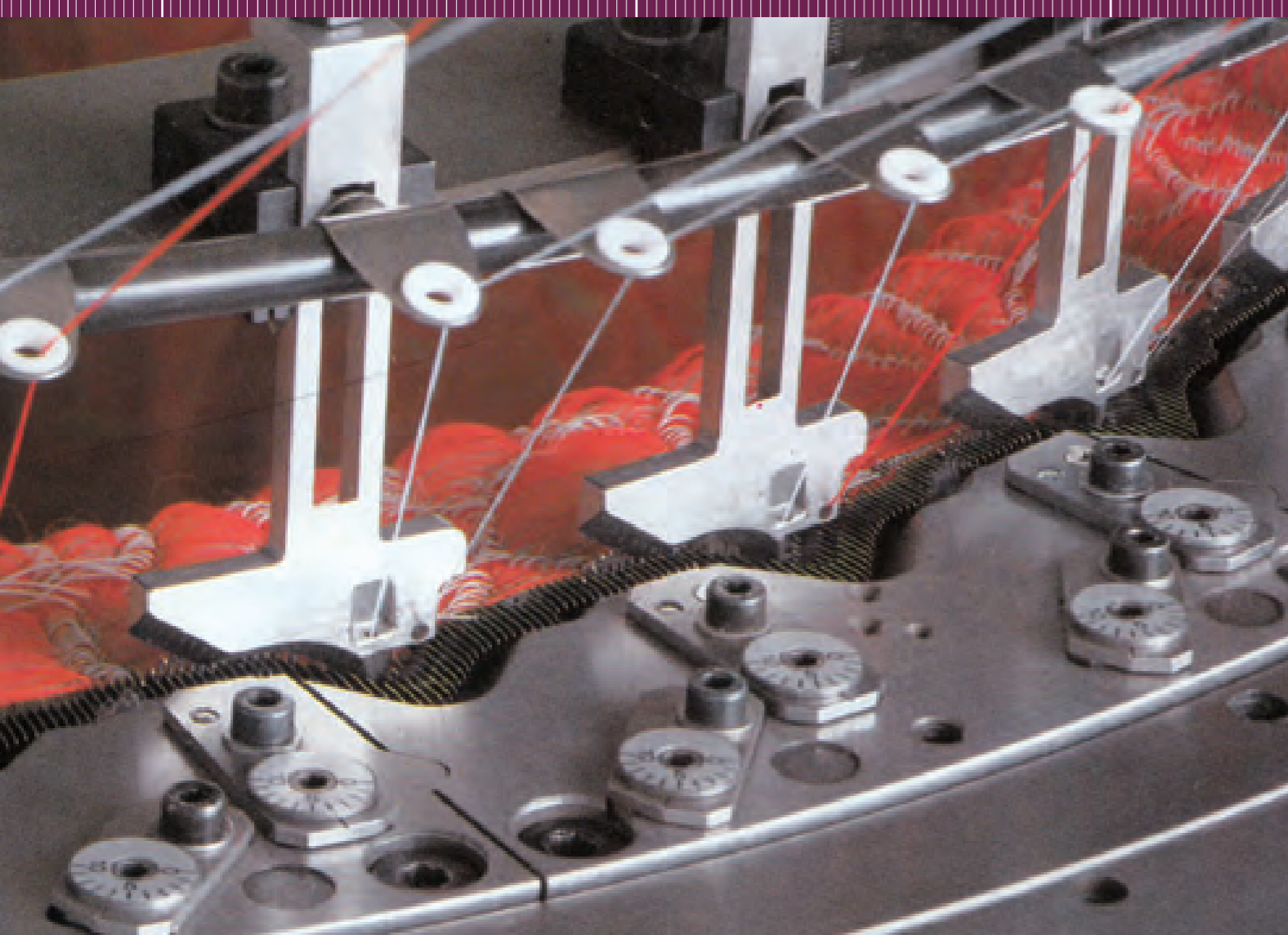
**1999**

Terrot: Terrot presented the first open-width circular knitting machine to the general public at the ITMA in Paris.

**2001**

Chemnitz celebrated 150 years of the production of circular weft and circular knitting machines.

**1996 –  
2006**



**2002**

Terrot: Im Zuge einer grundlegenden organisatorischen Neuausrichtung wurden die Fertigungs- und Montagekapazitäten für jährlich etwa 1000 Rundstrickmaschinen am Standort Chemnitz/Sachsen konzentriert. Die Zentrale des Unternehmens mit Vertrieb & Marketing, Kundenservice, Forschung & Entwicklung und Verwaltung verblieb weiterhin in Stuttgart-Bad Cannstatt.

**2004**

Terrot: Die weltweit erste und feinste Single-Rundstrickmaschine der Feinheit E46 wurde entwickelt. Dem aktuellen Markttrend folgend, zeigte Terrot seine Kompetenz und Kundennähe im Bau von ultrafeinen Single-Jersey-Rundstrickmaschinen.

**2006**

Terrot: Wirtschaftliche Neugründung der Terrot GmbH in Chemnitz. Unter der Führung einer familiären deutschen Unternehmergruppe wurde das Unternehmen erworben und neu ausgerichtet. Als Vertreter des Hauptgesellschafters übernahm Peter Schüring auch die Geschäftsführung. In diesem Zuge erfolgte die Verlegung des Geschäftssitzes von Stuttgart nach Chemnitz. Das Unternehmen beschäftigte zu diesem Zeitpunkt ca. 130 Mitarbeiter.

**2002**

Terrot: As part of a fundamental reorganisation of the company, the production and assembly capacity for about 1,000 circular knitting machines per annum were concentrated on the Chemnitz site in Saxony. Company headquarters with sales and marketing, customer services, research and development remained in Stuttgart-Bad Cannstatt.

**2004**

Terrot: The company developed the world's first and finest Single-Jersey circular knitting machine for the E46 gauge. In line with the current market trend, Terrot demonstrated its expertise and customer focus in making ultra-fine Single-Jersey circular knitting machines.

**2006**

Terrot: "Terrot GmbH" was refounded in Chemnitz on a completely new economic basis. The firm was acquired and given a new orientation under the management of a German family business group. Peter Schüring took over as general manager, representing the main business partner. As a result, the business headquarters were moved from Stuttgart to Chemnitz. The company employed about 130 members of staff at this time.



Peter Schüring, Geschäftsführer  
Peter Schüring, General Manager



Andreas von Bismarck, Geschäftsführer  
Andreas von Bismarck, General Manager

**2010**

Terrot: Im vierten Jahr nach der Neuausrichtung verzeichnete Terrot einen Wachstumsrekord. Das Unternehmen konnte die Betriebsleistung, im Vergleich zum Vorjahr, um 73 % steigern. Vor allem die gute Positionierung in Ländern wie China, Indien, Brasilien, der Türkei und Osteuropa war Grund für die Geschäftsbelebung.

**2010**

*Terrot set a growth record in the fourth year after being refounded. The firm was able to increase its operating performance by 73 % compared to the previous year. Its strong position, particularly in countries like China, India, Brazil, Turkey and Eastern Europe, was the reason for the boom in business.*

**2011**

Terrot: Die weltweit wichtigste Branchenleitmesse ITMA fand vom 22. bis 29. September 2011, in Barcelona, Spanien statt. Terrot präsentierte sich mit sechs innovativen Rundstrickmaschinen seiner Produktpalette, mit Neu- und Weiterentwicklungen in hervorragender Aufstellung. Die im Zuge der Messe gezeigte Maschinenauswahl entsprach am besten den aktuellen Marktbedürfnissen und der gegenwärtigen Nachfrage der Kunden.

**2011**

*Terrot: The world's most important sector trade fair, the ITMA, took place in Barcelona in Spain on 22 - 29 September 2011. Terrot attended the event with an outstanding array of goods - six innovative circular knitting machines from its product range featuring new or further developments. The selection of machines on display at the trade fair ideally met existing market requirements and the current demand from customers.*

Highlights der Entwicklungsarbeit 2011 waren revolutionäre Stoffanwendungen durch Lochstrukturen, insbesondere im Sportartikelbereich und ein kombiniertes Spinn-Strickverfahren.

*The highlights in the development work in 2011 involved revolutionary applications with hole structures in fabrics, especially in the area of sports wear, and a combined spin-knit process.*

**2007**

Terrot: Mit lediglich einem knappen Jahr Vorbereitungszeit seit der Neugründung war Terrot bereits in der Lage, fünf Innovationen auf der ITMA in München zu zeigen, darunter insbesondere eine Matratzenmaschine mit unerreichter Produktivität und Flexibilität.

**2007**

*Terrot: Having had less than a year's preparation time since the refounding of the company, Terrot was already in a position to present five innovations at the ITMA in Munich, including a mattress machine with unmatched productivity and flexibility.*

**2008**

Terrot: Als weiterer Geschäftsführer wurde Andreas von Bismarck berufen. Herr von Bismarck war ebenfalls bereits seit der Neugründung in leitender Funktion bei Terrot und bekräftigt als Sohn von Herrn Schüring das verbindliche und langfristige Engagement der neuen Eigentümer.

**2008**

*Terrot: Andreas von Bismarck was appointed as another managing director. He had already been in a management position since the refounding of the firm and, as the son of Mr Schüring, reinforces the long-term commitment of the new owners to the company.*

**2012**

Terrot feiert sein 150-jähriges Jubiläum und verzeichnet einen weiteren Auftragsrekord!

**2012**

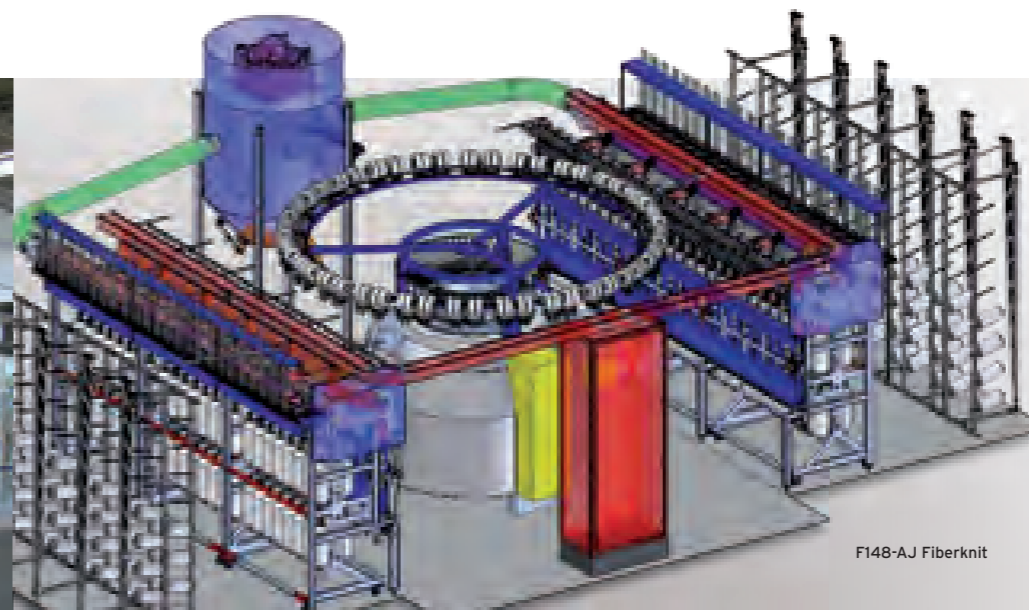
Terrot celebrates its 150<sup>th</sup> anniversary and sets another record for orders.



ITMA Barcelona, 2011

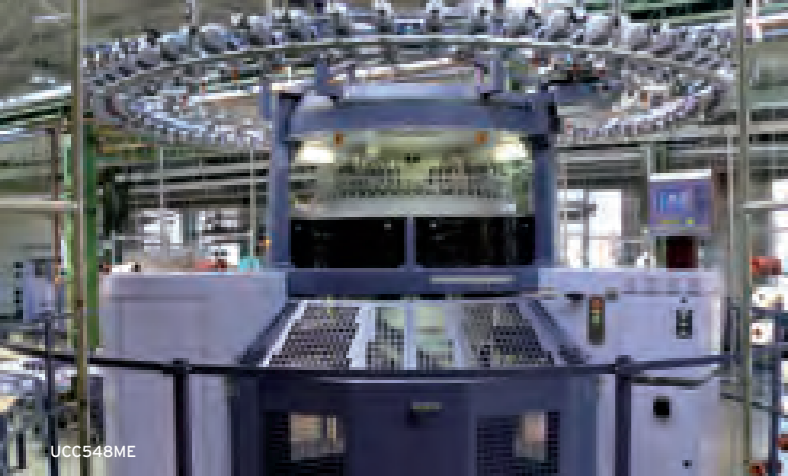


ITMA München, 2007  
ITMA Munich, 2007

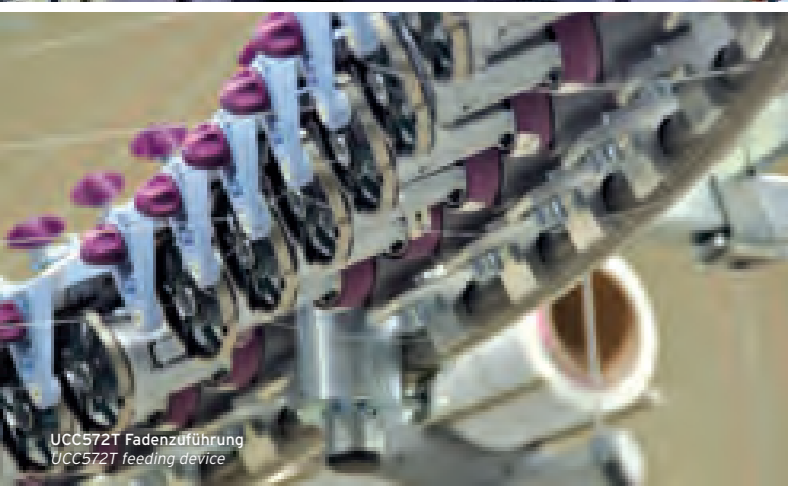


F148-AJ Fiberknit





UCC548ME



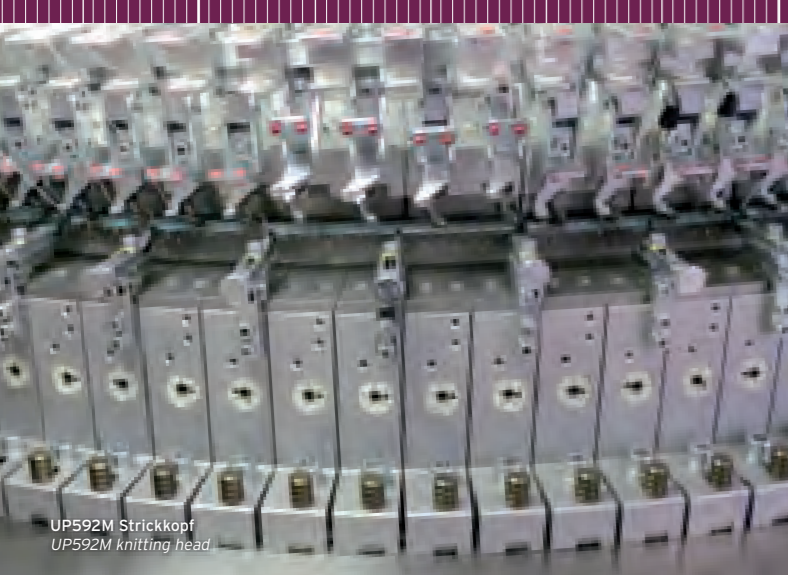
UCC572T Fadenzuführung  
UCC572T feeding device

38



Erfahrung macht den Unterschied  
Experience makes the difference

39



UP592M Strickkopf  
UP592M knitting head



SCC6F548 Detail  
SCC6F548 detail



bruno banani.  
NOT FOR EVERYBODY

EXPERIENCE MAKES THE DIFFERENCE



**Terrot**

Terrot GmbH  
Paul-Gruner-Straße 72B  
09120 Chemnitz Germany  
Phone: +49 371 5201-0  
Fax: +49 371 5201-200  
info@terrot.de  
www.terrot.de

**IMPRESSUM**

Herausgeber:  
Terrot GmbH

Satz/Layout:  
vogeldesign Werbeagentur GmbH  
www.vogeldesign.de

Bilder:  
Terrot GmbH  
TEXTIMA  
Sophie Hassels  
bruno banani underwear GmbH  
www.deutsches-strumpfmuseum.de  
www.terrot.dijon.free.fr  
www.luxekinderwagens.nl